



## DIAGNOSTIC SCALES SPWD 180 I1

FI

### KEHONKOOSTUMUSVAAKA

Käyttö- ja turvallisuusohjeet

SE

### DIAGNOSVÅG

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

PL

### WAGA DIAGNOSTYCZNA

Instrukcja montażu i wskazówki bezpieczeństwa

LT

### DIAGNOSTINĖS SVARSTYKLĖS

Naudojimo instrukcija ir saugos nurodymai

EE

### DIAGNOSTIKAKAAL

Kasutus- ja ohutusjuhend

LV

### DIAGNOSTICĒJOŠIE SVARI

Lietošanas instrukcija un drošības norādījumi

DE AT

### DIAGNOSEWAAGE

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

TARGA GMBH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
GERMANY

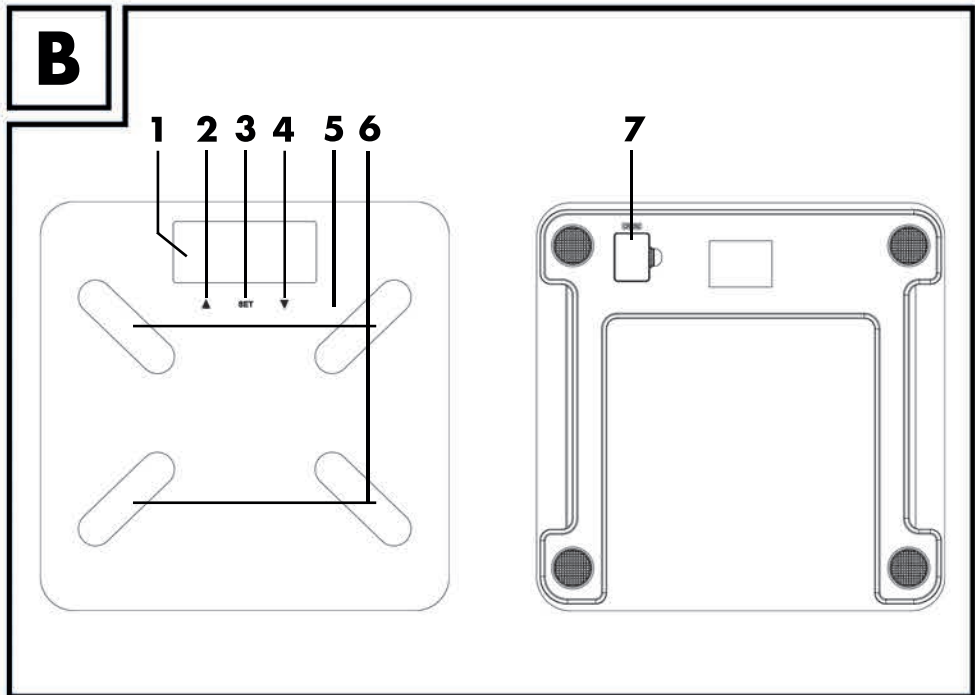
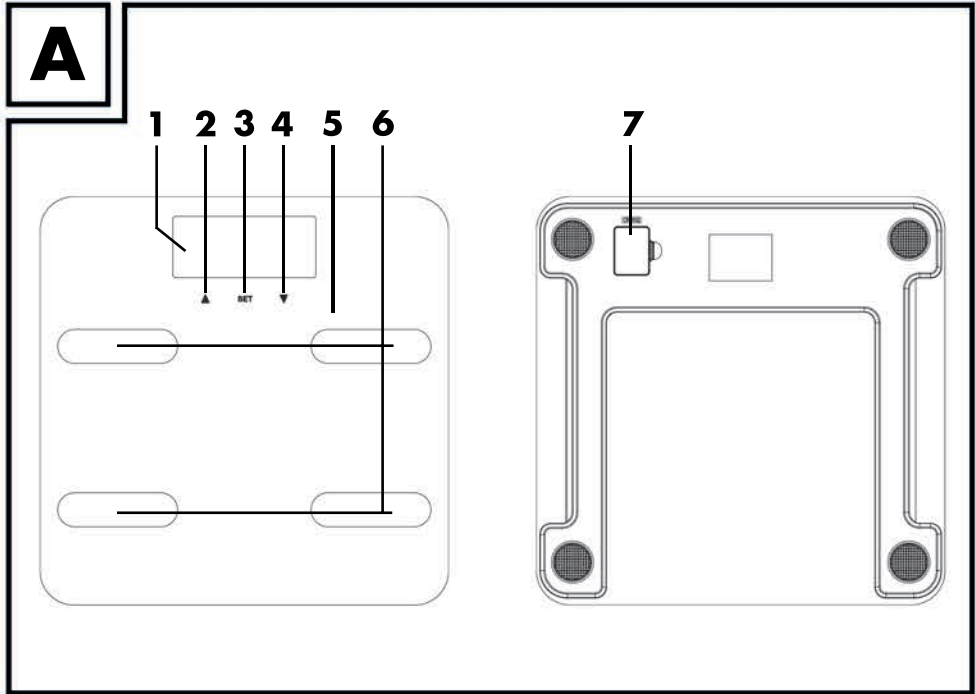
Tietojen edellinen päivitys - Informationen senast uppdaterad  
Ostatnia aktualizacja - Informācijas standas  
Selle dokumendi viimase värskendamise kuupäev  
Informācijas statuss - Stand der Informationen:  
06 / 2021 - Ident.-No.: SPWD 180 I1 062021-1

IAN 373618\_2104

3

IAN 373618\_2104

FI PL  
LT LV



<b>Suomi .....</b>	<b>2</b>
<b>Svenska .....</b>	<b>17</b>
<b>Polski .....</b>	<b>31</b>
<b>Lietuviškai .....</b>	<b>48</b>
<b>Eesti.....</b>	<b>64</b>
<b>Latviski.....</b>	<b>79</b>
<b>Deutsch .....</b>	<b>94</b>

## Sisällysluettelo

---

<b>1. Käyttötarkoitus .....</b>	<b>3</b>
<b>2. Pakkauksen sisältö.....</b>	<b>3</b>
<b>3. Yleiskatsaus .....</b>	<b>3</b>
3.1 Näyttö .....	4
<b>4. Tekniset tiedot .....</b>	<b>5</b>
<b>5. Turvaohjeet .....</b>	<b>5</b>
<b>6. Tekijänoikeudet.....</b>	<b>9</b>
<b>7. Ennen kuin aloitat .....</b>	<b>9</b>
7.1 Paristojen käyttöönotto .....	9
7.2 Henkilötietojen antaminen tai muuttaminen .....	9
<b>8. Alkuvalmistelut.....</b>	<b>10</b>
8.1 Vaa'an kytkeminen päälle / painon punnitseminen.....	10
8.2 Vaa'an käynnistäminen / punnitseminen, BMI, suositeltu kalorimäärä päivässä, kehon rasvaprosentti, vesimäärä, luumassa ja lihassmassa prosentteina .....	11
8.3 Autom. pois päältä -toiminto .....	12
8.4 Paristojen vaihto.....	12
<b>9. Vianmääritys .....</b>	<b>12</b>
9.1 Näytöllä ei näy mitään .....	12
9.2 "Lo" näkyy näytössä ja vaaka sammuttaa itsensä .....	13
9.3 "USEL" näkyy näytössä ja vaaka sammuttaa itsensä .....	13
9.4 "Err" näkyy näytöllä .....	13
9.5 "Err2" näkyy näytöllä.....	13
<b>10. Kunnossapito ja puhdistus .....</b>	<b>13</b>
<b>11. Käytöstä poistetun laitteen hävittäminen ja ympäristöstä huolehtiminen...</b>	<b>14</b>
11.1 Paristojen hävittäminen .....	14
<b>12. Vaatimustenmukaisuusilmoitus .....</b>	<b>15</b>
<b>13. Takuu ja huoltotiedot.....</b>	<b>15</b>

---

## Onnittelumme!

Kiitos SilverCrest SPWD 180 11 -diagnostiikkavaa'an ostamisesta. Tästä eteenpäin tuotetta kutsutaan diagnostiikkavaa'aksi. Olet valinnut laatutuotteen.

Ennen kuin aloitat diagnostiikkavaa'an käyttämisen, tutustu sen toimintatapaan ja lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ja kokonaan. Huolehdi, että noudatat turvallisuusohjeita, käytät diagnostiikkavaakaa vain ohjeissa kuvatulla tavalla ja vain siinä mainittuihin käyttötarkoituksiin.

Säilytä nämä käyttöohjeet turvallisessa paikassa. Jos luovutat diagnostiikkavaa'an eteenpäin toiselle, varmista, että annat niiden mukana kaikki sitä koskevat ohjeet.

---

## 1. Käyttötarkoitus

Tätä diagnostiikkavaakaa käytetään ihmisen painon punnitsemiseen. Sillä voi lisäksi mitata kehon rasvaprocentin, vesimäärän, lihasmassan ja luumassan prosenttiosuudet ja määrittää suositeltu kalorimäärä päivässä. Tätä diagnostiikkavaakaa ei saa käyttää ulkona tai trooppisessa ilmalassassa. Tätä diagnostiikkavaakaa ei ole tarkoitettu yrityskäyttöön eikä kaupallisiin sovelluksiin. Käytä diagnostiikkavaakaa kotiloissa ja vain yksityisiin käyttötarkoituksiin. Muu kuin edellä mainittu käyttö ei vastaa käyttötarkoitusta. Tämä diagnostiikkavaaka täyttää kaikki CE-vaatimukset ja sen olennaiset määräykset ja standardit. Kaikki diagnostiikkavaakaan tehdyt mukautukset, paitsi valmistajan suosittelemat muutokset, voivat aiheuttaa sen, ettei näitä normeja ja standardeja enää täytetä. Valmistaja ei ole vastuussa mistään sellaisesta aiheutuneista vahingoista tai toimintahäiriöistä. Käytä vain valmistajan suosittelemia lisävarusteita.

Noudata käyttömaan määräyksiä ja lakeja.

---

## 2. Pakkauksen sisältö

- SilverCrest SPWD 180 11 -diagnostiikkavaaka
- CR2032-litiumparistot, 2 kpl
- Käyttöopas

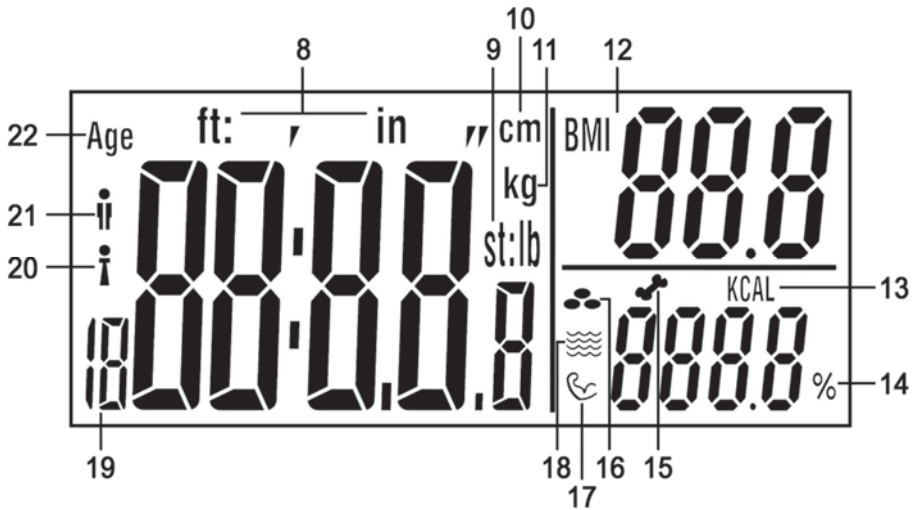
---

## 3. Yleiskatsaus

Tässä käyttöoppaassa on ulostaittuva kansilehti. Kannen sisäisivulla on kuva diagnostiikkavaa'asta viitenumeroineen. Numerot ja niitä vastaavat osat:


- 1 Näyttö
- 2 ▲-painike
- 3 SET-painike
- 4 ▼-painike
- 5 Alusta
- 6 Elektrodit
- 7 Paristokotelo

### 3.1 Näyttö



- 8 Pituus jalkoina:tuumina
- 9 **st:lb** Painoysikkö stones:pounds  
**lb** Painoysikkö pounds
- 10 Pituus senttimetreinä
- 11 Painoysikkö kilogrammoina
- 12 BMI (Body Mass Index, painoindeksi)
- 13 Suositeltu kalorimäärä vuorokaudessa
- 14 Prosenttiosuus (kehon rasva, vesi, lihasmassa, luumassa)
- 15 Luumassaprosentti
- 16 Kehon rasvaosuuden prosentti
- 17 Lihasmassan prosentti
- 18 Kehon vesimäärän prosentti
- 19 Käyttäjäprofiilin tallennuspaikka
- 20 Nainen
- 21 Mies
- 22 Ikä

## 4. Tekniset tiedot

Käyttöjännite:	6 V 
Paristo:	2 litiumparistoa, 3 V, CR2032
Painoyksiköt:	kg / st / lb (säädetävissä)
Enimmäispaino:	180 kg / 396 lb / 28 st
Asteikko:	0,1 kg / 0,2 lb
Mittaustoleranssi:	+/- (1 % +0,1 kg / 0,2 lb) 30 kg - 180 kg
Automaattinen virrankatkaisutoiminto:	kyllä
Käyttäjäprofiilien tallennuspaikka:	12
Sukupuoli:	nainen / mies
Diagnostiikkatoiminnon ikäalue:	10–80 vuotta
Aktiivisuustasot:	6 (ei mitään, vähän, normaali, kohtuullinen, intensiivinen, urheilija)
Tuetut pituudet:	100 – 220 cm
Mitat (L x K x S):	n. 30 x 2,2 x 30 cm
Paino:	noin 1,6 kg sisältää paristot
Käyttölämpötila:	+10 °C–+40 °C

Teknisiä tietoja ja suunnittelua voidaan muuttaa ilman edeltävää ilmoitusta.

## 5. Turvaohjeet

Ennen kuin otat diagnostiikkavaa’an käyttöön, lue seuraavat huomautukset ja noudata kaikkia varoituksia, vaikka olisit tottunut käyttämään sähkölaitteita. Säilytä tämä käyttöopas tulevaa tarvetta varten paikassa, josta se on helposti saatavissa käsille. Jos myyt diagnostiikkavaa’an tai annat sen eteenpäin, anna samalla mukaan käyttöohjeet.



**VAROITUS!** Tämä merkkisana on osoitus vaarasta, johon liittyy keskitasoa oleva riski ja joka johtaa kuolemaan tai merkittävään loukkaantumiseen, mikäli sitä ei huomioida.



Tämä symboli merkitsee, että diagnostiikkavaa'alle ei saa nousta märin tai kostein jaloin. Sama ohje pätee, jos itse alusta on märkä tai kostea. Voit liukastua ja loukata itsesi.



Tämä symboli merkitsee, että diagnostiikkavaa'an enimmäiskuormituskapasiteetti on 180 kg tai 396 lb. Muussa tapauksessa diagnostiikkavaaka voi vaurioitua ja on loukkaantumisvaara.





Tämä kuvake merkitsee lisätietoja aiheesta.

**⚠** Tätä diagnostiikkavaaka saavat käyttää 8-vuotiaat tai vanhemmat lapset (diagnostinen toiminto alkaen 10-vuotiaasta) sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistitoiminnot tai henkiset kyvyt ovat rajallisia ja laitteiden käytössä kokemattomat henkilöt, edellyttäen, että laitteen käyttöä valvotaan tai he ovat saaneet opastusta niiden oikeasta käytöstä ja ymmärtävät siihen liittyvät vaaratekijät. Älä anna lasten leikkiä diagnostiikkavaa'alla. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman aikuisen valvontaa. Pidä pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa. Vaara tukehtumisesta!




- 
- ⚠ Älä käytä diagnostiikkavaakaa missään olosuhteissa, jos sinulla on sydämentahdistin. Älä käytä diagnostiikkavaakaa lähellä sellaista henkilöä, jolla on sydämentahdistin tai muu lääkinnällinen laite.
  - ⚠ Diagnostiikkavaaka ei sovellu raskaana oleville naisille.
  - ⚠ Älä nouse diagnostiikkavaa'alle märillä tai kosteilla jaloilla tai kun anturiliuska on kostea. Voit liukastua ja loukata itsesi.
  - ⚠ Älä kuormita diagnostiikkavaakaa yli sen enimmäiskuormituskapasiteetin 180 kg tai 396 lb. Muussa tapauksessa diagnostiikkavaaka voi vaurioitua ja on loukkaantumisvaara.
  - ⚠ Älä hypi diagnostiikkavaa'an anturiliuskan päällä. Se voi muussa tapauksessa vaurioitua ja on loukkaantumisvaara.
  - ⚠ Jos havaitaan savua, epätavallisia ääniä tai hajuja, irrota diagnostiikkavaaka verkkovirrasta välittömästi. Näissä tapauksissa diagnostiikkavaakaa ei saa käyttää, ennen kuin valtuutettu huoltohenkilökunta on tarkastanut sen. Älä koskaan hengitä laitepalosta tulevaa savua. Jos olet tahattomasti hengittänyt savua, ota yhteyttä lääkäriin. Savun hengittäminen voi vaarantaa terveytesi.
  - ⚠ Diagnostiikkavaaka tai sen varusteet eivät saa olla vaurioituneita, jotta vältetään muut vaarat.
  - ⚠ Pidä huoli, ettei diagnostiikkavaa'an lähellä ole mitään tulipalovaaran aiheuttajaa (esim. palavaa kynttilää). Palovaara!

 Älä altista diagnostiikkavaakaa suorille lämmönlähteille (esim. Lämmittimille), suoralle auringonvalolle tai keinovalolle. Laitetta ei saa altistaa vesipisaroille, roiskevedelle tai hankaaville nesteille. Älä käytä diagnostiikkavaakaa veden läheisyydessä. Diagnostiikkavaakaa ei saa koskaan upottaa nesteeseen (älä sijoita nesteitä sisältäviä astioita, kuten juomia, maljakoita tms., diagnostiikkavaa'an päälle tai lähelle). Varmista, ettei diagnostiikkavaaka altistu voimakkaille kolhuille tai tärinälle. Älä laita diagnostiikkavaa'an sisään vierasesineitä, sillä leivänpaahdin voi vaurioitua.

 Estä akkujen joutuminen oikosulkuun. Poista paristot kotelosta, jos diagnostiikkavaakaa ei tulla käyttämään pitkään aikaan. Jos paristot vuotavat, poista ne, jotta estetään diagnostiikkavaa'an vaurioituminen. Voit pyyhkiä vuotaneen paristonesteen kuivalla, imukykyisellä liinalla. Käytä aina suojakäsineitä! Vältä kaikkea ihokosketusta. Jos pariston nestettä joutuu kosketuksiin ihon tai silmien kanssa, huuhtele saastunut alue välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkärin vastaanotolle.

 Kertakäyttöisiä paristoja ei saa ladata.

 Erityyppisiä paristoja tai uusia ja vanhoja paristoja ei saa käyttää yhdessä.

 Estä pariston koskettimien joutuminen oikosulkuun.

⚠ Paristot on asetettava oikein päin napaisuuden suhteen.

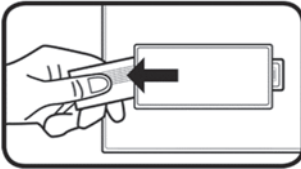
⚠ Tyhjät paristot on irrotettava laitteesta ja hävitettävä oikein.

## 6. Tekijänoikeudet

Kaikki tämän käyttöoppaan tiedot ovat tekijänsuojan alaisia ja ne on annettu lukijalle vain tiedoksi. Tietojen kopioiminen on ehdottomasti kiellettyä ilman tekijän etukäteen myöntämää kirjallista lupaa. Tämä koskee myös kaikkea sisällön ja tietojen kaupallista käyttöä. Kaikki tekstit ja kuvitukset ovat ajan tasalla painatuspäivänä. Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman edeltävää ilmoitusta.

## 7. Ennen kuin aloitat

### 7.1 Paristojen käyttöönotto



Avaa diagnostiikkavaa'an pohjassa oleva paristolokero (7).  
Diagnostiikkavaaka on nyt käyttövalmis.

### 7.2 Henkilötietojen antaminen tai muuttaminen



Varmista, että asetat oikean painoyksikön ennen kuin annat henkilötiedot.  
Katso lisätietoja luvusta "Vaa'an käynnistäminen / painon punnitseminen".

Sinun on annettava henkilötiedot, kun ensimmäisen kerran punnitset itsesi ja mittaat BMI:n, suositellun kalorimäärän päivässä, ja kehon rasvaprosentin, luumassan ja lihasmassan prosenttiosuudet. Toimi seuraavasti:

- Käynnistä vaaka painamalla sitä kevyesti esimerkiksi jalalla.
- Siirry diagnostiikkatilaan painamalla SET (3) -painiketta.
- Käyttäjaprofiilin tallennuspaikka (19) vilkkuu sitten näytössä (1). Paina ▲-painiketta (2) tai ▼-painiketta (4) ja valitse halutun käyttäjaprofiilin tallennuspaikka (19) [1-12]. Vahvista valintasi painamalla SET-painiketta (3).
- Voit sitten antaa järjestyksessä seuraavat tiedot [mies (21)/nainen (20)], ikä (22), pituus ja aktiivisuustaso ▲-painikkeella (2) ja ▼-painikkeella (4). Vahvista jokainen valinta painamalla SET-painiketta (3).



Voit käyttää aktiivisuustasoa määrittämään liikumisaktiivisuutesi. Seuraavat 6 aktiivisuustasoa ovat käytettävissä: AC-1 = ei mitään, AC-2 = vähän, AC-3 = normaali, AC-4 = kohtuullinen, AC-5 = intensiivinen ja AC-6 = urheilija.

## 8. Alkuvalmistelut

---



Painon punnitsemista varten pinnan on oltava tasainen. Aseta siksi diagnostiikkavaaka tasaiselle lattiapinnalle, älä koskaan matolle tms. Tämä voi vääristää punnitustulosta.



Vertailukelpoisten tulosten saamiseksi sinun tulee punnita itsesi aina mahdollisuuksia mukaan samaan aikaan päivästä (mieluiten aamuisin). Punnitse itsesi aina mahdollisimman samanlaisissa olosuhteissa: tyhjällä vatsalla, wc-käynnin jälkeen ja vähissä vaatteissa.



Huomaa, että stone-painoyksikön arvoja ei esitetä desimaaliarvoina. Painolukemanäyttö jakautuu kahdeksi segmentiksi. Painoyksikössä "st" vain kokonaisluvut näkyvät kaksoispisteen vasemmalla puolella. Painoyksikössä "lb" muu osa painolukemasta näkyy kaksoispisteen oikealla puolella.

Esimerkki: "6:8.2 st:lb" näkyy näytössä. Tämä vastaa painoa 6 stone ja 8,2 paunaa.



Diagnostiikkavaaka on kalibroitava ennen ensimmäistä käyttökertaa tai siirtämisen jälkeen, jotta varmistetaan, että sillä voi punnita tarkasti henkilön painon. Se tapahtuu nousemalla hetkeksi anturiliuskalle (5), poistumalla siitä ja odottamalla kunnes diagnostiikkavaaka sammuttaa itsensä automaattisesti. Diagnostiikkavaaka on nyt kalibroitu.

### 8.1 Vaa'an kytkeminen päälle / painon punnitseminen

Vaaka käynnistyy päälle nousemalla, ja diagnostiikkavaaka kytkeytyy automaattisesti päälle, kun nouset anturiliuskalle (5) ja punnitsee välittömästi painosi.

Alkuperäisessä tilassa diagnostiikkavaakaan on asetettu painoyksiköksi "kg" (11). Kun valittu painoyksikkö on näkyvässä, muuta sitä painamalla ▲ (2)- tai ▼ (4) -painiketta. Valittu painoyksikkö näkyy sitten näytössä (1).

Seiso diagnostiikkavaa'an anturiliuskalla (5) siten, että painosi jakautuu tasaisesti. Pysy mahdollisimman liikkumatta punnituksen aikana sillä muussa tapauksessa mittaustulos voi olla virheellinen. Punnitustulos näytetään näytössä (1) punnituksen aikana. Punnitus on valmis, kun näytössä vilkkuu.

## 8.2 Vaa'an käynnistäminen / punnitseminen, BMI, suositeltu kalorimäärä päivässä, kehon rasvaprosentti, vesimäärä, luumassa ja lihasmassa prosenteina

Ennen näiden mittausten tekemistä on ensin annettava henkilötiedot. Kiinnitä erityistä huomiota osaan "Henkilötietojen antaminen tai muuttaminen". Mittaus tapahtuu seuraavasti:

- Käynnistä vaaka painamalla sitä kevyesti esimerkiksi jalalla.
- Siirry diagnostiikkatilaan painamalla SET (3) -painiketta.
- Paina ▲-painiketta (2) ja ▼-painiketta (4) ja valitse halutun käyttäjäprofiilin tallennuspaikka (19).
- Seiso paljain jaloin astinlevyllä (5) ja varmista, että seisot elektrodien (6) päällä.
- Käyttäjäprofiilin tallennuspaikka (19) vilkkuu useita kertoja. Asetettu ikä ja paino näkyvät vuorotellen kunnes painon punnitus alkaa. Kun paino on näytetty näytössä vilkkuvana, muiden arvojen mittaus alkaa. Pysy elektrodien (6) päällä kunnes mittaus on valmis. Pysyttele punnitus- ja mittaustoimenpiteen aikana mahdollisimman paikallaan, jotta varmistetaan täsmällinen tulos.
- Kun punnitus ja mittaus on valmis, näytössä näkyy kehon paino ja BMI (12). Katso lisätietoja painoindeksistä (BMI) (12) seuraavasta taulukosta.

Aikuisten painon luokittelu BMI:n mukaan (WHO 2008)		
Luokka	BMI (kg/m <sup>2</sup> )	Kehon paino
Sairaalloinen alipaino	< 16	Alipaino
Alipaino	16–16,9	
Normaalia alhaisempi paino	17–18,4	
Normaali paino	18,5–24,9	Normaali paino
Ylipaino	25–29,9	Ylipaino
Lievä ylipaino	30–34,9	Ylipaino
Merkittävä ylipaino	35–39,9	
Vaikea ylipaino	≥ 40	

- Seuraavat arvot näytetään muutaman kerran peräkkäin:
  - Kehon rasvaprosentti (16)
  - Veden prosenttiosuus (18)
  - Lihasmassan prosenttiosuus (17)
  - Luumassan prosenttiosuus (15)
  - Suositeltu kalorimäärä päivässä (13)

### 8.3 Autom. pois päältä -toiminto

Diagnostiikkavaa'assa on automaattinen sammutustoiminto (Autom. pois päältä -toiminto). Näytettyään mittaustuloksen diagnostiikkavaaka sammuttaa itsensä automaattisesti.

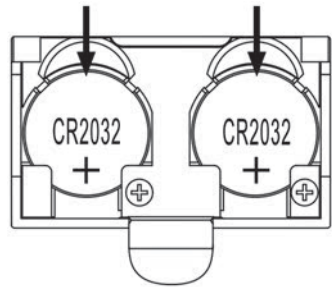
### 8.4 Paristojen vaihto

Vaihda paristot, kun ne ovat tyhjä. Litiumparistot CR2032 vaihdetaan irrottamalla paristolokeron (7) kansi diagnostiikkavaa'an takana asettamalla sormi paristolokeron (7) syvennykseen. Nosta paristolokeron (7) kantta sitten ylöspäin.

Irrota paristot painamalla niitä vähän alaspäin (katso kuvasta nuolen suunta). Voit sitten poistaa paristot pidikkeestä.

Aseta sitten kaksi uutta CR2032-litiumparistoa. Varmista, että navat kytketään oikein. Tämä on merkitty paristolokeroon (7) ja CR2032-litiumparistojen +-symbolin on oltava näkyvissä, kuten seuraavassa kuvassa on esitetty.

Aseta sitten paristolokeron (7) kansi takaisin alkuperäiseen asentoon. Diagnostiikkavaaka on nyt käyttövalmis.



Antamasi tiedot tallennetaan pysyvästi eivätkä ne katoa, kun paristot vaihdetaan.

---

## 9. Vianmääritys

### 9.1 Näytöllä ei näy mitään

- CR2032-litiumparistot ovat tyhjä. Vaihda niiden tilalle samaa tyyppiä olevat CR2032-litiumparistot. Huomioi ohjeet osassa "Paristojen vaihtaminen".

- 
- CR2032-litiumparistot on asetettu väärin. Huomioi ohjeet osassa "Paristojen vaihtaminen".

## 9.2 "Lo" näkyy näytössä ja vaaka sammuttaa itsensä

- CR2032-litiumparistot ovat lähes tyhjä. Vaihda niiden tilalle samaa tyyppiä olevat CR2032-litiumparistot. Huomioi ohjeet osassa "Paristojen vaihtaminen".

## 9.3 "USEL" näkyy näytössä ja vaaka sammuttaa itsensä

- On tapahtunut virhe eikä diagnostiikkavaaka voi tehdä mittauksia. Jos näin tapahtuu, nouse pois diagnostisen vaa'an astinlevyltä (5) ja aloita mittaus uudelleen.

## 9.4 "Err" näkyy näytöllä

- Painosi on yli enimmäiskapasiteetin 180 kg / 396 lb / 28 st. Astu pois diagnostiikkavaa'an anturiliuskalta (5) välittömästi, jotta vaaka ei vaurioиду.

## 9.5 "Err2" näkyy näytöllä

- Mittauksen aikana tapahtui virhe. Jos näin tapahtuu, nouse pois diagnostisen vaa'an astinlevyltä (5) ja aloita mittaus uudelleen. Varmista, että seisot elektrodien (6) päällä.

## 10. Kunnossapito ja puhdistus

---

Diagnostiikkavaaka on korjattava, jos se on millään tavalla vahingoittunut, esimerkiksi jos laitekotelo on vaurioitunut, diagnostiikkavaakaan on joutunut nestettä tai esineitä tai jos laite on alistunut sateelle tai kosteudelle. Korjaus on myös välttämätöntä, jos tuote ei toimi normaalisti tai jos se on päässyt putoamaan. Jos havaitaan savua, epätavallisia ääniä tai hajuja, irrota diagnostiikkavaaka verkkovirrasta välittömästi. Näissä tapauksissa diagnostiikkavaakaa ei saa käyttää, ennen kuin valtuutettu huoltohenkilökunta on tarkastanut sen. Pätevän asiantuntevan henkilön on suoritettava kaikki huoltotyö. Älä koskaan avaa diagnostiikkavaa'an koteloa. Käytä vain puhdasta ja kuivaa liinaa laitteen puhdistamiseen. Älä käytä voimakkaita puhdistusnesteitä.

## 11. Käytöstä poistetun laitteen hävittäminen ja ympäristöstä huolehtiminen



Tällä merkinnällä varustetut laitteet kuuluvat Euroopan unionin direktiivin 2012/19/EU piiriin. Sähkö- ja elektroniikkaromu on toimitettava viralliseen kierrätyspisteeseen erillään kotitalousjätteistä. Käytöstä poistettujen laitteiden oikealla hävittämisellä estetään vahingot ympäristölle ja omalle terveydelle. Paristot on poistettava laitteesta ennen sen viemistä hävitettäväksi.

Lisätietoja oikeasta hävitystavasta saa viranomaisilta, kierrätyspisteistä tai myymälästä, josta laite on ostettu.



Hävitä kaikki pakkaukset ympäristöystävällisesti. Pahiset pakkauslaatikot voidaan viedä niille tarkoitettuihin keräyspaikkoihin tai julkisiin kierrätyspisteisiin. Pakkauksen sisältämät kalvot ja muovit kuuluvat yleisiin jätteenkeräyspisteisiin.



Huomaa pakkausmateriaaleissa olevat merkit, kun hävität niitä. Lyhenteiden (a) ja numeroiden (b) merkitykset ovat seuraavat:



1-7: muovi / 20-22: paperi ja pahvi / 80-98: komposiittimateriaalit.



Ulko- ja sisäpakkaukset ovat aaltopahvia ja voidaan kierrättää pakkausmateriaalikäyttöön.



Akun eristysnauhat on valmistettu polyeteenistä, ja ne voidaan kierrättää polyesterikuiduiksi, elintarvikepulloiksi ja muiksi neste- sekä elintarvikepakkauksiksi.

### 11.1 Paristojen hävittäminen



Pida huoli ympäristöstä. Vanhoja paristoja ei saa hävittää yhdyskuntajätteenä. Ne on vietävä käytettyjen akkujen ja paristojen keräyspisteeseen. Muista, että ennen kierrätyspisteeseen toimittamista vanhojen paristojen varaus täytyy tyhjentää. Jos hävitettävät paristot eivät ole aivan tyhjiä, suojaa niiden navat oikosulkujen estämiseksi.



## 12. Vaatimustenmukaisuusilmoitus



Tuote on sovellettavien Euroopan unionin direktiivien ja kansallisten lakien vaatimustenmukainen. Näyttö vaatimustenmukaisuudesta on toimitettu. Valmistajalta on saatavana asianmukaiset ilmoituslausekkeet ja asiakirjat.

Tämä tuote on Serbian tasavallan sovellettavien kansallisten vaatimusten mukainen.

Tämä tuote on Yhdistyneen kuningaskunnan sovellettavien kansallisten vaatimusten mukainen.

Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuuslauseke on saatavana pyynnöstä osoitteesta:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/373618\\_2104.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/373618_2104.pdf)

## 13. Takuu ja huoltotiedot

### TARGA GmbH:n takuu

Hyvä asiakas

Tällä laitteella on 3 vuoden takuu ostopäivästä alkaen. Jos laitteessa ilmenee puutteita, ostajan lainmukaiset oikeudet ovat voimassa. Seuraavassa esitetyt takuuehdot eivät rajoita näitä lainmukaisia oikeuksia.

### Takuuehdot

Takuu-aika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti tallessa. Se toimii ostotodistuksena. Jos tuotteesta ilmenee materiaali- tai valmistusvirhe kolmen vuoden kuluessa ostopäivästä, korjaamme tai vaihdamme tuotteen valintamme mukaan veloituksetta.

### Takuu-aika ja lainmukaiset ilmoitukset puutteista

Takuu-aikaa ei voi pidentää. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korvattuja osia. Jo ostohetkellä olemassa olleista vioista ja puutteista on ilmoitettava heti pakkauksen avaamisen jälkeen. Takuuajan päätyttyä korjaukset ovat maksullisia.

### Takuun kattavuus

Laite on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatuohjeiden mukaan ja tarkastettu ennen toimitusta. Takuu koskee materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei koske tuotteen sellaisia osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja jotka siten katsotaan kuluviksi osiksi, eikä herkästi rikkoutuvien osien, kuten kytkimien, akkujen tai lasiosien vaurioita. Takuu mitätöityy, jos tuote vaurioituu tai sitä käytetään tai huolletaan epäasianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeen sisältämien ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttö ohjeen vastaisiin tarkoituksiin tai varoitusten noudattamatta jättäminen on kielletty. Tuote on tarkoitettu vain yksityiseen käyttöön, eikä sitä saa käyttää kaupallisiin tarkoituksiin. Virheellinen tai epäasianmukainen käyttö, voimankäyttö ja muiden kuin valtuuttamiemme huoltopalveluiden suorittamat korjaukset mitätöivät takuun. Tuotteen korjaus tai vaihto ei aloita uutta takuu-aikaa.

## Takuutapausten käsittely

Noudata seuraavia ohjeita asiiasi nopean käsittelyn varmistamiseksi:

- Lue tuotteen mukana tuleva dokumentaatio huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa. Ongelmatilanteissa, jotka eivät ratkea ohjeita noudattamalla, soita asiakaspalveluumme.
- Pidä ostokuitti ja tuotenumero tai mahd. sarjanumero saatavilla tiedustelujen yhteydessä.
- Jos ongelma ei ratkea puhelimitse, asiakaspalvelumme järjestää tarvittaessa jatkopalvelun virheen syyn mukaan.



### Palvelu



Puhelin: 09 4245 3024

Sähköposti: [targa@lidl.fi](mailto:targa@lidl.fi)

**IAN: 373618\_2104**



### Valmistaja

Seuraava osoite ei ole palveluosoite. Palvelun yhteystiedot on mainittu edempänä.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
SAKSA

---

## Innehållsförteckning

---

<b>1. Avsedd användning .....</b>	<b>18</b>
<b>2. Förpackningens innehåll.....</b>	<b>18</b>
<b>3. Överblick.....</b>	<b>18</b>
3.1 Display.....	19
<b>4. Tekniska specifikationer.....</b>	<b>20</b>
<b>5. Säkerhetsanvisningar.....</b>	<b>20</b>
<b>6. Upphovsrätt .....</b>	<b>24</b>
<b>7. Innan du börjar .....</b>	<b>24</b>
7.1 Aktivera batterierna .....	24
7.2 Mata in eller ändra personlig information .....	24
<b>8. Komma igång.....</b>	<b>25</b>
8.1 Slå på vågen/mäta vikt.....	25
8.2 Slå på vågen/mäta vikt, BMI, rekommenderat kaloriintag och procentandel kroppsfett, vätska, skelett och muskelmassa .....	25
8.3 Automatisk avstängning.....	26
8.4 Byte av batterierna.....	27
<b>9. Felsökning .....</b>	<b>27</b>
9.1 Det visas ingenting på displayen .....	27
9.2 "Lo" visas på displayen och vågen stängs av .....	27
9.3 "USEL" visas på displayen och vågen stängs av .....	27
9.4 "Err" visas på displayen .....	28
9.5 "Err2" visas på displayen.....	28
<b>10. Underhåll/rengöring .....</b>	<b>28</b>
<b>11. Miljöbestämmelser och information om kassering.....</b>	<b>28</b>
11.1 Kassering av batterier .....	29
<b>12. Meddelande om överensstämmelse .....</b>	<b>29</b>
<b>13. Garanti- och serviceinformation.....</b>	<b>29</b>

## **Grattis!**

Genom att köpa den diagnostiska vågen SilverCrest SPWD 180 11, i fortsättningen kallad diagnostisk våg, har du valt en kvalitetsprodukt.

Bekanta dig med den diagnostiska vågens funktion och läs bruksanvisningen noga innan du använder den för första gången. Följ säkerhetsanvisningarna noga och använd endast den diagnostiska vågen enligt beskrivningen i bruksanvisningen och för de angivna ändamålen.

Förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du lämnar över den diagnostiska vågen till någon annan ska du se till att alla tillhörande dokument också överlämnas.

## **1. Avsedd användning**

---

Dessa diagnostiska vågar används för att avgöra en persons vikt. Det går också att mäta procentuell andel kroppsfett, vätska, muskelmassa och skelett i kroppen och fastställa det rekommenderade dagliga kaloriintaget. Dessa diagnostiska vågar ska inte användas utomhus eller i tropiska klimat. Dessa diagnostiska vågar har inte utformats för att användas av företag eller för kommersiellt bruk. Använd endast den diagnostiska vågen i hemmiljöer med applikationer för privat bruk. All annan användning motsvarar inte den avsedda användningen. Denna diagnostiska våg uppfyller alla relevanta normer och standarder som gäller för CE-överensstämmelse. Alla modifikationer av den diagnostiska vågen utöver dem som rekommenderas av tillverkaren kan leda till att dessa normer inte längre efterlevs. Tillverkaren ska inte hållas ansvarig för eventuell skada eller bristfällig funktion till följd av detta. Använd enbart tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.

Följ de bestämmelser och lagar som gäller i det land där du använder enheten.

## **2. Förpackningens innehåll**

---

- SilverCrest diagnostiska våg SPWD 180 11
- 2x CR2032-litiumbatterier
- Denna bruksanvisning

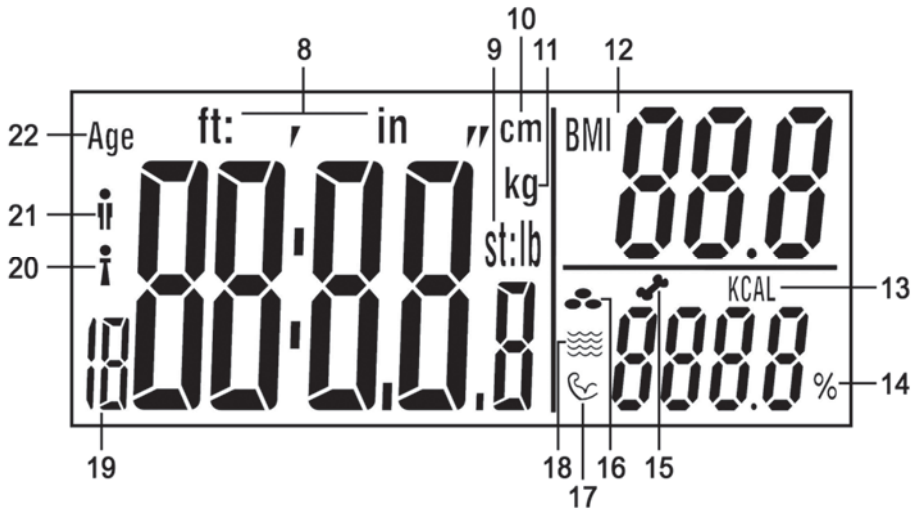
## **3. Överblick**

---

I bruksanvisningen finns det ett försättsblad som går att vika ut. På försättsbladets insida finns en bild på den diagnostiska vågen med siffror angivna. Siffrorna betyder följande:

- 1 Display
- 2 ▲-knapp
- 3 SET-knapp
- 4 ▼-knapp
- 5 Fotplatta
- 6 Elektroder
- 7 Batterifack


### 3.1 Display



- 8 Kroppslängd i fot:tum
- 9 **st:lb** Viktenhet i stone:pund  
**lb** Viktenhet i pund
- 10 Kroppslängd i cm
- 11 Viktenhet i kilogram
- 12 BMI (Body Mass Index)
- 13 Rekommenderat kaloriintag per dag
- 14 Procentuell fördelning (av kroppsfett, vätska, muskelmassa, skelett)
- 15 Procentuell andel skelett
- 16 Procentuell andel kroppsfett
- 17 Procentuell andel muskelmassa
- 18 Procentuell andel vätska
- 19 Användarprofilminne
- 20 Kvinna
- 21 Man
- 22 Ålder

## 4. Tekniska specifikationer

---

Driftspänning:	6 V 
Batteri:	2 litiumbatteri, 3 V, CR2032
Viktenheter:	kg/st/lb (justerbart)
Maximal vikt:	180 kg/396 lb/28 st
Gradering:	0,1 kg/0,2 lb
Mättolerans:	+/- (1 % +0,1 kg/0,2 lb) för 30 kg till 180 kg
Automatisk avstängningsfunktion:	ja
Användarprofilminnen:	12
Kön:	kvinnor/man
Åldersintervall för diagnostiska funktioner:	10 - 80 år
Aktivitetsnivåer:	6 (ingen, liten, normal, måttlig, intensiv, atletisk)
Kroppslängd som stöds:	100 - 220 cm
Mått (B x H x D):	ca. 30 x 2,2 x 30 cm
Vikt:	ca. 1,6 kg inkl. batterier
Driftstemperatur:	+10°C till +40°C

Tekniska specifikationer och utförandet kan ändras utan föregående meddelande.

## 5. Säkerhetsanvisningar

---

Innan du använder den diagnostiska vågen för första gången ska du läsa igenom följande noteringar och beakta alla varningar, även om du är van vid att hantera elektroniska enheter. Spara denna bruksanvisning på en säker plats för framtida referens. Skicka med bruksanvisningen med den diagnostiska vågen om du säljer eller ger bort den.



**WARNING!** Detta signalord indikerar en fara med medelhög risk, vilket kan leda till dödsfall eller allvarliga skador om den inte undviks.



Denna symbol indikerar att man inte får kliva upp på den diagnostiska vågen med våta eller fuktiga fötter. Det samma gäller om fotplattan är våt eller fuktig. Du kan halka och skada dig.



Denna symbol indikerar att den diagnostiska vågen inte klarar vikter över 180 kg eller 396 lb. Den diagnostiska vågen kan skadas och det finns risk för personskador.



Denna symbol betecknar ytterligare information i ämnet.

⚠ Denna diagnostiska våg kan användas av barn från 8 års ålder (diagnostisk funktion från 10 års ålder), eller av personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar kunskap eller erfarenhet, så länge de hålls under uppsikt eller fått anvisningar om korrekt handhavande av den diagnostiska vågen och förstår de potentiella riskerna. Låt inte barn leka med den diagnostiska vågen. Produkten får inte rengöras eller underhållas av barn utan uppsikt. Förvara förpackningsmaterialet oåtkomligt för barn. Det finns en risk för kvävning.


⚠ Använd inte den diagnostiska vågen oavsett förhållanden om du har en pacemaker. Den diagnostiska vågen får inte

användas i närheten av en person som har en pacemaker eller andra medicinska enheter.

- ⚠ Den diagnostiska vågen är inte lämplig för kvinnor som är gravida.
- ⚠ Kliv inte upp på den diagnostiska vågen med våta eller fuktiga fötter eller om fotplattan är fuktig. Du kan halka och skada dig.
- ⚠ Överbelasta inte den diagnostiska vågen med vikter över 180 kg eller 396 lb. Den diagnostiska vågen kan skadas och det finns risk för personskador.
- ⚠ Hoppa inte på den diagnostiska vågens fotplatta. Den kan skadas och det finns en risk för personskador.
- ⚠ Ta omedelbart bort batterierna från den diagnostiska vågen vid rökutveckling, ovanliga ljud eller lukt. Om detta sker får inte den diagnostiska vågen användas förrän den har inspekterats av auktoriserad servicepersonal. Rök från enheten får aldrig inandas. Om du mot förmodan skulle andas in rök bör läkare uppsökas. Du kan skada din hälsa vid inandning av rök.
- ⚠ Se till så att den diagnostiska vågen inte skadas för att förhindra ytterligare faror.
- ⚠ Se till att inga eldkällor (t.ex. brinnande stearinljus) placeras på eller i närheten av den diagnostiska vågen. Fara för brand!



- 
- ⚠ Utsätt inte den diagnostiska vågen för någon direkt värmekälla (t.ex. element), direkt solljus eller artificiellt ljus. Enheten får inte utsättas för vattendropp eller -stänk eller frätande vätskor. Använd inte den diagnostiska vågen i närheten av vatten. Den diagnostiska vågen får absolut inte sänkas ner i vätska (placera aldrig t.ex. vaser eller behållare som innehåller drycker etc. på den diagnostiska vågen). Se till att den diagnostiska vågen inte utsätts för kraftiga stötar eller vibrationer. För att undvika att den diagnostiska vågen skadas får inte några främmande föremål föras in i enheten.
  - ⚠ Se till att inte kortsluta batterierna. Ta ut batteriet från enheten när du inte ska använda den under en längre tid. Avlägsna batterierna i händelse av batteriläckage för att förhindra skada på den diagnostiska vågen. Du kan torka bort den batterivätska som läckt genom att använda en torr, absorberande trasa. Ha alltid skyddshandskar på dig! Undvik kontakt med huden. Om batterivätska kommer i kontakt med huden eller ögonen ska du omedelbart skölja med rikliga mängder vatten och uppsöka vård.
  - ⚠ Det går inte att ladda icke laddningsbara batterier.
  - ⚠ Det går inte att använda olika typer av batterier eller nya och gamla batterier tillsammans.
  - ⚠ Kortslut inte batteripolerna.
  - ⚠ Observera korrekt polaritet när du sätter i batterierna.
-

 Tomma batterier måste plockas ut ur enheten och kasseras på korrekt sätt.

## 6. Upphovsrätt

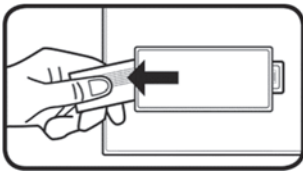
---

Allt innehåll i denna bruksanvisning är upphovsrättskyddat och lämnas till läsaren enbart i informationssyfte. Kopiering av data och information utan föregående skriftligt godkännande av författaren är strängt förbjudet. Detta gäller även all kommersiell användning av innehållet och informationen. Alla texter och bilder är gällande vid datum för tryck. Kan ändras utan meddelande.

## 7. Innan du börjar

---

### 7.1 Aktivera batterierna



Ta bort remsan från batterifacket (7) på den diagnostiska vågens undersida. Den diagnostiska vågen är nu klar att användas.

### 7.2 Mata in eller ändra personlig information



Se till att du ställer in korrekt viktenheten innan du anger din personliga information. Se kapitlet "Slå på vågen/mäta vikten".

Du måste ange din personliga information när du ska mäta kroppsvikt, BMI, rekommenderat kaloriintag och procentuell andel kroppsfett, vätska, skelett och muskelmassa. Gör enligt följande:

- Kliv kort på vågen för att slå på den.
- Tryck på knappen SET (3) för att växla till diagnostiskt läge.
- Användarprofilminnet (19) blinkar då på displayen (1). Tryck på knappen ▲ (2) eller ▼ (4) för att välja önskat användarprofilminne (19) [1-12]. Tryck på knappen SET (3) för att bekräfta ditt val.
- Du kan sedan successivt ange kön [man (21)/kvinna (20)], ålder (22), längd och aktivitetsnivå via knappen ▲ (2) och ▼ (4). Tryck på knappen SET (3) för att bekräfta varje inmatning.



Du kan använda aktivitetsnivån för att ange din träningsaktivitet. Följande 6 aktivitetsnivåer är tillgängliga: AC-1 = ingen, AC-2 = liten, AC-3 = normal, AC-4 = måttlig, AC-5 = intensiv och AC-6 = atletisk.

## 8. Komma igång



En fast yta krävs för att vikten skall mätas korrekt. Samt att alltid placera den diagnostiska vågen på ett fast, horisontellt golv och aldrig på en matta. Detta kan påverka mätresultatet.



För att få jämförbara mätresultat bör du om möjligt alltid väga dig samma tid på dagen (företrädesvis på morgonen). Väg dig om möjligt alltid under samma förhållanden: på tom mage, efter ett toalettbesök och naken.



Notera att värdena för viktenheten i stone inte visas med decimalvärden. Displayen är delad i två segment med ett kolon. Endast hela siffror visas i viktenheten "st" till vänster om kolonet. Den resterande vikten visas i viktenheten "lb" till höger om kolonet.

Exempel: "6:8.2 st:lb" visas på displayen. Detta motsvarar 6 st och 8,2 lb.



Den diagnostiska vågen måste kalibreras innan första användning eller efter att den flyttats för att garantera att den kan visa någons vikt exakt. För att göra detta, kliv kort på fotplattan (5), kliv av igen och vänta tills den diagnostiska vågen stängs av automatiskt. Den diagnostiska vågen är nu kalibrerad.

### 8.1 Slå på vågen/mäta vikt

Tack vare funktionen kliv-på-påslagning slås den diagnostiska vågen på automatiskt när du kliver på fotplattan (5) och börja omedelbart att mäta din vikt.

I ursprungsstatusen är den diagnostiska vågen inställd på viktenheten "kg" (11). När vald måttenhet visas trycker du på knapparna ▲ (2) eller ▼ (4) för att ändra den. Den valda viktenheten anges sedan på displayen (1).

Stå på fotplattan (5) på den diagnostiska vågen så att din vikt fördelas jämnt. Stå så still som möjligt under vägningprocessen då mätresultatet annars kan bli felaktigt. Mätresultatet anges på displayen (1) under vägningprocessen. Mätningen är klar när displayen blinkar.

### 8.2 Slå på vågen/mäta vikt, BMI, rekommenderat kaloriintag och procentandel kroppsfett, vätska, skelett och muskelmassa

Du måste först ange din personliga information innan du utför dessa mätningar. Var extra uppmärksam på avsnittet "Mata in eller ändra personlig information". Gör enligt följande för att utföra mätningen:

- Kliv kort på vågen för att slå på den.
- Tryck på knappen SET (3) för att växla till diagnostiskt läge.
- Tryck på knappen ▲ (2) eller ▼ (4) för att välja önskat användarprofilminne (19).

- Stå barfota på fotplattan (5) och se till att du står på elektroderna (6).
- Användarprofilminnet (19) blinkar flera gånger. Den inställda åldern och kroppslängden visas efter varandra innan vägningen av kroppen påbörjas. När kroppsvikten visas och blinkar påbörjas mätningen av de övriga värdena. Stå kvar på elektroderna (6) tills mätningen är klar. Försök att stå så still som möjligt under vägning och mätning för att garantera ett korrekt resultat.
- När mätningen är gjord visas din kroppsvikt och ditt BMI (12). Titta i följande tabell för att tolka ditt BMI (12).

Viktclassificering för vuxna med BMI (enligt WHO, från och med 2008)		
Kategori	BMI (kg/m <sup>2</sup> )	Kroppsvikt
Svår undervikt	< 16	Undervikt
Undervikt	16 - 16,9	
Lätt undervikt	17 - 18,4	
Normalvikt	18,5 - 24,9	Normalvikt
Övervikt	25 - 29,9	Fetma
Fetma klass I	30 - 34,9	Fetma
Fetma klass II	35 - 39,9	
Fetma klass III	≥ 40	

- Följande värden visas några gånger i följd:
  - Procentuell andel kroppsfett (16)
  - Procentuell andel vätska (18)
  - Procentuell andel muskelmassa (17)
  - Procentuell andel skelett (15)
  - Rekommenderat kaloriintag per dag (13)

### 8.3 Automatisk avstängning

Den diagnostiska vågen har en automatisk avstängningsfunktion (Auto Power Off-funktion). När mätresultatet har visats stängs den diagnostiska vågen av automatiskt.

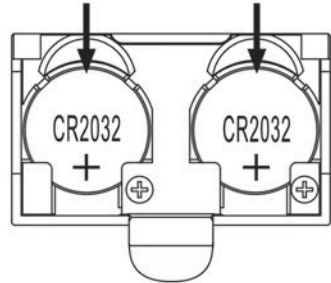
## 8.4 Byte av batterierna

Byt batterierna när de är tomma. För att byta litiumbatterierna CR2032, tar du bort locket till batterifacket (7) på den diagnostiska vågens baksida genom att föra in ett finger i fördjupningen på batterifacket (7). Lyft sedan upp locket till batterifacket (7) och ta bort det.

För att ta bort batterierna, skjut ned dem en liten bit (se riktningen på pilen i illustrationen). Du kan sedan ta bort batterierna från hållaren.

Sätt sedan i två nya CR2032-litiumbatterier. Var alltid uppmärksam på polariteten. Detta anges i batterifacket (7) och +-symbolen på CR2032-litiumbatterierna måste vara synlig såsom visas i vidstående illustration.

Sätt därefter tillbaka batterifackets lock (7) på dess ursprungliga plats. Den diagnostiska vågen är nu klar att användas.



Den information du anger lagras permanent och försvinner inte när du byter batterierna.

## 9. Felsökning

### 9.1 Det visas ingenting på displayen

- CR2032-litiumbatterierna är tomma. Byt CR2032-litiumbatterierna mot nya av samma typ. Notera instruktionerna i avsnittet "Byta batterierna".
- CR2032-litiumbatterierna är isatta felaktigt. Notera instruktionerna i avsnittet "Byta batterierna".

### 9.2 "Lo" visas på displayen och vågen stängs av

- CR2032-litiumbatterierna är nästan tomma. Byt CR2032-litiumbatterierna mot nya av samma typ. Notera instruktionerna i avsnittet "Byta batterierna".

### 9.3 "USEL" visas på displayen och vågen stängs av

- Ett fel har inträffat och den diagnostiska vågen kan inte utföra mätningen. Om detta sker ska du kliva av fotplattan (5) på den diagnostiska vågen och starta om mätningen.

## 9.4 "Err" visas på displayen

- Din vikt överstiger maximal belastning på 180 kg/396 lb/28 st. Du bör omedelbart kliva av fotplattan (5) på den diagnostiska vågen för att undvika att skada vågen.

## 9.5 "Err2" visas på displayen

- Ett fel inträffade under mätningen. Om detta sker ska du kliva av fotplattan (5) på den diagnostiska vågen och starta om mätningen. Se till att du står på elektroderna (6).

## 10. Underhåll/rengöring

---

Reparationer krävs om den diagnostiska vågen har skadats på något sätt, t.ex. om enhetens hölje har skadats, om vätska eller något föremål har trängt in i den diagnostiska vågen eller om produkten har blivit utsatt för regn eller fukt. Reparation behövs också om produkten inte fungerar som den ska eller när den tappats i marken. Ta omedelbart bort batterierna från den diagnostiska vågen vid rökutveckling, ovanliga ljud eller lukt. Om detta sker får inte den diagnostiska vågen användas förrän den har inspekterats av auktoriserad servicepersonal. Allt servicearbete måste utföras av kvalificerad servicepersonal. Den diagnostiska vågens hölje får inte öppnas. Använd endast en ren och torr trasa för att rengöra enheten. Använd aldrig frätande vätskor.

## 11. Miljöbestämmelser och information om kassering

---



Enheter märkta med denna symbol lyder under EG-direktiv 2012/19/EU. Alla elektriska och elektroniska produkter skall avfallshanteras separerat från hushållsavfall vid offentligt anordnade samlingsställen. Om gamla enheter kasseras på rätt sätt undviks skador på miljön och på din hälsa. Batterierna måste tas bort från enheten innan den kasseras.

Kontakta ditt kommunkontor, renhållningsverket eller butiken där du har köpt enheten, för mer information om korrekt kassering.



Kassera allt förpackningsmaterial på ett miljövänligt sätt. Kartongen kan lämnas till pappersinsamlingar eller vid offentliga återvinningscentraler. Film och plast i förpackningen ska slängas på offentliga samlingsplatser.



Notera märkningen på förpackningsmaterialet när det kasseras. Det är märkt med förkortningar (a) och nummer (b) vilket betyder följande:

1-7: plast/20-22: papper och kartong/80-98: kompositmaterial.



Den yttre och inre förpackningen är tillverkad av wellpapp och kan återvinnas till nya förpackningar.



Batteriisoleringsremarna är tillverkade av polyeten och kan återvinnas till polyesterfibrer, flaskor för livsmedel och andra vätskor och livsmedelsförpackningar.

### 11.1 Kassering av batterier



Respektera miljön! Gamla batterier får inte kastas bland vanligt hushållsavfall. De måste lämnas vid en återvinningsstation för batterier. Observera att batterier måste kasseras helt urladdade på en plats för insamling av gamla batterier. Om batterier som inte är helt urladdade ska kasseras, ska du se till att de inte oavsiktligt kan kortslutas.

## 12. Meddelande om överensstämmelse



Produkten uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella direktiv. Bevis på efterlevnad har uppvisats. Tillverkaren innehar relevanta deklARATIONER och dokument.



Produkten efterföljer kraven på tillämpliga nationella direktiv i Serbien.



Produkten efterföljer kraven på tillämpliga nationella direktiv i Storbritannien.

Den fullständiga EU-deklarationen om överensstämmelse finns att ladda hem via denna länk:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/373618\\_2104.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/373618_2104.pdf)

## 13. Garanti- och serviceinformation

### Garanti för TARGA GmbH

Ärade kund,

Du får tre års garanti på denna apparat, börjande från det datum den köptes. Om denna produkt är felaktig har du lagliga rättigheter gentemot försäljaren av denna produkt. Dessa lagliga rättigheter inskränks inte av den garanti som beskrivs i det följande.

#### Garantivillkor

Garantitiden börjar från inköpsdatumet. Var vänlig och spara kassakvittot! Kvittot behövs som bevis på köpet. Om ett material- eller fabriktionsfel uppträder inom tre år från inköpsdatumet, blir produkten av oss – enligt vårt godtycke – kostnadsfritt reparerad eller utbytt.

#### Garantitid och lagstadgade anspråk vid defekter

Garantitiden förlängs inte därför att garantin tas i anspråk. Det gäller också för utbytta och reparerade delar. Skador och defekter som eventuellt förekommer redan vid köpet måste rapporteras genast när produkten har packats upp. Reparationer efter garantitidens slut är kostnadspliktiga.

### **Garantins omfattning**

Apparaten är omsorgsfullt tillverkad enligt stränga kvalitetsstandarder och har kontrollerats noggrant innan den levererades. Garantin gäller för material- eller tillverkningsfel. Denna garanti gäller inte för delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför kan anses vara slitdelar eller för skador på bräckliga delar, t.ex. brytare, batterier eller sådana delar som är tillverkade av glas. Denna garanti upphör att gälla när produkten tillfogas skada, inte används eller underhålls korrekt. Att använda produkten korrekt betyder att alla anvisningar som ges i bruksanvisningen måste hållas till punkt och pricka. Användningsändamål och handlingar som det avråds ifrån eller som det varnas för i bruksanvisningen måste absolut undvikas. Denna apparat endast avsedd för privat bruk och inte för kommersiell användning. Vid felaktig och osaklig behandling, när våld brukas och vid ingrepp som inte har genomförts av en servicefilial som är auktoriserad av oss, upphör garantin att gälla. I och med att produkten repareras eller byts ut startar inte en ny garantiperiod.

### **Förfarande i garantifall**

Följ vänligen följande anvisningar för att ditt ärende ska kunna bearbetas snabbt:

- Läs medföljande dokumentation innan produkten tas i bruk. Om det uppstår ett problem som inte kan lösas på detta sätt, tag vänligen kontakt med vår Hotline.
- Ha vid alla förfrågningar kassakvittot, artikelnumret resp. om befintligt serienumret till hands som bevis på köpet.
- I det fall att problemet inte kan lösas per telefon, föranstaltar vår Hotline beroende på felorsaken en service som för ärendet vidare.



#### **Service**



Telefon: 0770 930 739

E-post: [targa@lidl.se](mailto:targa@lidl.se)

**IAN: 373618\_2104**



#### **Tillverkare**

Ta i beaktande att följande adress inte är en serviceadress. Kontakta först ovan nämnda serviceställe.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
TYSKLAND



---

## Spis treści

---

<b>1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....</b>	<b>32</b>
<b>2. Zawartość opakowania .....</b>	<b>32</b>
<b>3. Informacje ogólne .....</b>	<b>32</b>
3.1 Wyświetlacz.....	33
<b>4. Dane techniczne.....</b>	<b>34</b>
<b>5. Wskazówki bezpieczeństwa .....</b>	<b>34</b>
<b>6. Prawa autorskie.....</b>	<b>39</b>
<b>7. Czynności przygotowawcze .....</b>	<b>39</b>
7.1 Uaktywnianie baterii.....	39
7.2 Wprowadzanie lub zmiana danych osobowych .....	40
<b>8. Rozpoczęcie użytkowania .....</b>	<b>40</b>
8.1 Włączanie wagi / pomiar masy ciała .....	41
8.2 Włączanie wagi / pomiar masy ciała, wskaźnika BMI, zalecanego spożycia kalorii oraz procentowych zawartości tkanki tłuszczowej, wody, masy mięśniowej i masy kostnej .....	41
8.3 Automatyczne wyłączenie .....	42
8.4 Wymiana baterii .....	43
<b>9. Rozwiązywanie problemów .....</b>	<b>43</b>
9.1 Brak wskazań na wyświetlaczu .....	43
9.2 Na wyświetlaczu ukazuje się wskazanie „Lo” i waga wyłącza się.....	44
9.3 Na wyświetlaczu ukazuje się wskazanie „USEL” i waga wyłącza się.....	44
9.4 Wskazanie „Err” na wyświetlaczu .....	44
9.5 Wskazanie „Err2” na wyświetlaczu.....	44
<b>10. Serwisowanie/czyszczenie .....</b>	<b>44</b>
<b>11. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji     urządzenia.....</b>	<b>45</b>
11.1 Utylizacja baterii.....	45
<b>12. Zgodność z dyrektywami.....</b>	<b>46</b>
<b>13. Informacje dotyczące gwarancji i serwisu .....</b>	<b>46</b>

## **Gratulacje!**

Dokonując zakupu wagi diagnostycznej SilverCrest SPWD 180 11, zwanej dalej wagą diagnostyczną, wybrali Państwo produkt wysokiej jakości.

Przed pierwszym użyciem wagi diagnostycznej prosimy o zapoznanie się z jej działaniem i uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi. Prosimy o przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i używanie wagi diagnostycznej wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi i zgodnie z przeznaczeniem.

Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania wagi diagnostycznej innej osobie należy dołączyć również wszystkie istotne dokumenty.

## **1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

---

Niniejsza waga diagnostyczna służy do określania masy ciała konkretnej osoby. Ponadto istnieje możliwość pomiaru procentowej zawartości tkanki tłuszczowej, wody, masy mięśniowej i masy kostnej oraz określenia zalecanego dziennego spożycia kalorii. Niniejsza waga diagnostyczna nie może być używana poza pomieszczeniami zamkniętymi lub w rejonach o klimacie tropikalnym. Niniejsza waga diagnostyczna nie jest przeznaczona do użytku korporacyjnego ani komercyjnego. Niniejsza waga diagnostyczna jest przeznaczona wyłącznie do prywatnego użytku domowego. Jakikolwiek inne użytkowanie jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem. Niniejsza waga diagnostyczna spełnia wymagania wszystkich odnośnych norm i dyrektyw dotyczących zgodności CE. W przypadku niezgodnionych z producentem modyfikacji wagi diagnostycznej nie można zagwarantować spełnienia wymagań tych norm i dyrektyw. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z takich modyfikacji. Należy stosować wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta.

Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju, w którym urządzenie jest użytkowane.

## **2. Zawartość opakowania**

---

- Waga diagnostyczna SilverCrest SPWD 180 11
- 2 baterie litowe CR2032
- Niniejsza instrukcja obsługi

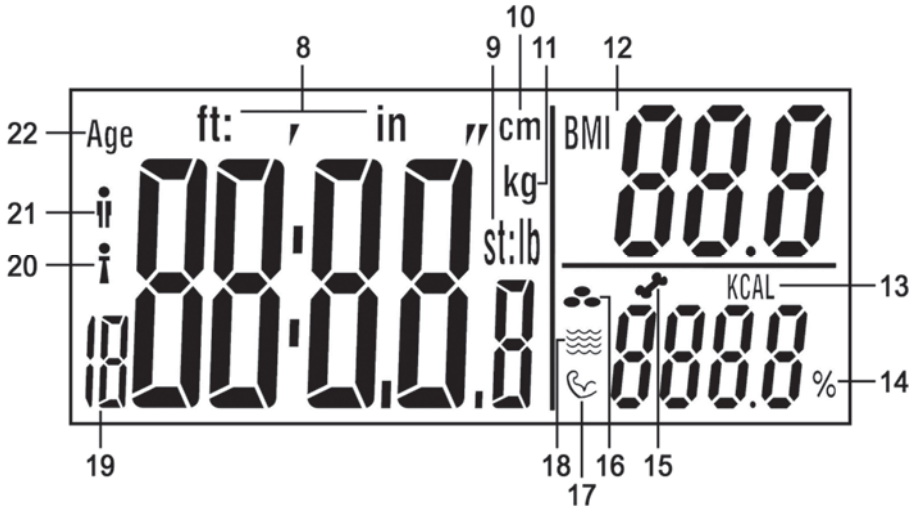
## **3. Informacje ogólne**

---

Niniejsza instrukcja obsługi ma rozkładaną okładkę. Na wewnętrznej stronie okładki pokazano wagę diagnostyczną z częściami oznaczonymi numerami. Poniżej podano znaczenie poszczególnych numerów:

- 1 Wyświetlacz
- 2 Przycisk ▲
- 3 Przycisk SET
- 4 Przycisk ▼
- 5 Powierzchnia ważenia
- 6 Elektrody
- 7 Komora baterii


### 3.1 Wyświetlacz



- 8    Wzrost w stopach i calach
- 9    **st:lb** Masa ciała w kamieniach i funtach  
**lb** Masa ciała w funtach
- 10    Wzrost w cm
- 11    Masa ciała w kilogramach
- 12    BMI (wskaźnik masy ciała)
- 13    Zalecane dzienne spożycie kalorii
- 14    Procentowa zawartość (tkanki tłuszczowej, wody, masy mięśniowej, masy kostnej)
- 15    Procentowa zawartość masy kostnej
- 16    Procentowa zawartość tkanki tłuszczowej
- 17    Procentowa zawartość masy mięśniowej
- 18    Procentowa zawartość wody
- 19    Pamięć profilu użytkownika
- 20    Kobieta
- 21    Mężczyzna
- 22    Wiek

#### 4. Dane techniczne

---

Napięcie zasilania:	6 V 
Baterie:	2 baterie litowe, 3 V, CR2032
Jednostki masy:	kg / st / lb (możliwość wyboru)
Maksymalna nośność:	180 kg / 396 lb / 28 st
Podziałka:	0,1 kg / 0,2 lb
Tolerancja pomiaru:	+/- (1% +0,1 kg/0,2 lb) dla masy ciała od 30 kg do 180 kg
Funkcja automatycznego wyłączenia:	tak
Pamięci profilu użytkownika:	12
Płeć:	kobieta/mężczyzna
Przedział wiekowy dla funkcji diagnostycznych:	10 – 80 lat
Poziomy aktywności:	6 (brak, mała, normalna, umiarkowana, intensywna, sportowa)
Obsługiwany wzrost:	100 – 220 cm
Wymiary (szer. x wys. x gł.):	ok. 30 x 2,2 x 30 cm
Masa:	ok. 1,6 kg z bateriami
Temperatura pracy:	+10°C do +40°C

Dane techniczne i konstrukcja mogą ulegać zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.

#### 5. Wskazówki bezpieczeństwa

---

Przed pierwszym użyciem wagi diagnostycznej należy przeczytać poniższe wskazówki i zastosować się do wszystkich ostrzeżeń. Dotyczy to również osób, które mają doświadczenie w korzystaniu z urządzeń elektronicznych. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. W razie sprzedaży lub przekazania wagi diagnostycznej należy również przekazać jej instrukcję obsługi.



**OSTRZEŻENIE!** To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o umiarkowanym stopniu zagrożenia, które może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie uda się go uniknąć.



Ten symbol informuje, że na wadze diagnostycznej nie wolno stawać mokrymi lub wilgotnymi stopami. To samo dotyczy sytuacji, gdy mokra lub wilgotna jest powierzchnia ważenia. Grozi to urazem w wyniku poślizgnięcia.



Ten symbol informuje, że nie należy obciążać wagi diagnostycznej powyżej 180 kg lub 396 funtów. W przeciwnym razie może dojść do jej uszkodzenia, a ponadto istnieje ryzyko odniesienia obrażeń.



Tym symbolem oznaczono dodatkowe informacje związane z omawianym tematem.

⚠ Niniejsza waga diagnostyczna może być używana przez dzieci w wieku powyżej 8 lat (w przypadku funkcji diagnostycznej w wieku minimum 10 lat) oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, bądź przez osoby nieposiadające stosownej wiedzy lub doświadczenia pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie prawidłowego posługiwania się wagą diagnostyczną i

rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę wagą diagnostyczną. Produkt nie może być w żadnym wypadku czyszczony ani konserwowany przez dzieci pozostające bez nadzoru. Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.

- ⚠ Z wagi diagnostycznej nie mogą w żadnym wypadku korzystać osoby z wszczepionym rozrusznikiem serca. W żadnym wypadku nie należy używać wagi diagnostycznej w pobliżu osób z wszczepionym rozrusznikiem serca lub innymi urządzeniami medycznymi.
- ⚠ Waga diagnostyczna nie jest odpowiednia dla kobiet w ciąży.
- ⚠ Nie należy stawać na wadze diagnostycznej mokrymi lub wilgotnymi stopami lub gdy powierzchnia ważenia jest wilgotna. Grozi to urazem w wyniku poślizgnięcia.
- ⚠ Nie należy obciążać wagi diagnostycznej powyżej 180 kg lub 396 funtów. W przeciwnym razie może dojść do jej uszkodzenia, a ponadto istnieje ryzyko odniesienia obrażeń.
- ⚠ Nie należy wskakiwać na powierzchnię ważenia wagi diagnostycznej. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia wagi diagnostycznej, a ponadto istnieje ryzyko odniesienia obrażeń.
- ⚠ W przypadku zauważenia dymu, nietypowych odgłosów lub zapachów należy natychmiast wyjąć baterie z wagi diagnostycznej. W takim przypadku nie należy używać wagi

---

diagnostycznej, lecz należy ją przekazać do autoryzowanego punktu serwisowego w celu kontroli. W żadnym wypadku nie wolno wdychać dymu wydobywającego się z urządzenia. Jeśli dym przypadkowo przedostanie się do płuc, należy skorzystać z pomocy medycznej. Wdychanie dymu może być szkodliwe dla zdrowia.

- ⚠ Waga diagnostyczna nie może być uszkodzona, aby nie dopuścić do wystąpienia dalszych zagrożeń.
- ⚠ Nie wolno umieszczać żadnych źródeł otwartego ognia (np. palących się świec) na wadze diagnostycznej lub w jej pobliżu. Niebezpieczeństwo pożaru!
- ⚠ Nie należy narażać wagi diagnostycznej na bezpośrednie działanie źródeł wysokiej temperatury (np. grzejników) ani na bezpośrednie działanie światła słonecznego lub sztucznego. Nie wolno narażać urządzenia na działanie rozpylonej lub kapiącej wody ani cieczy o właściwościach ściernych. Nie należy używać wagi diagnostycznej w pobliżu wody. W szczególności nie wolno w żadnym wypadku zanurzać wagi diagnostycznej w płynach (nie wolno stawiać na wadze diagnostycznej żadnych pojemników zawierających płyny, takich jak wazony lub pojemniki z napojami). Należy uważać, aby waga diagnostyczna nie była narażana na nadmierne uderzenia lub wibracje. Nie

należy wkładać do wagi diagnostycznej żadnych ciał obcych, gdyż mogą one spowodować jej uszkodzenie.

⚠ Nie wolno zwierać biegunów baterii. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. W przypadku wycieku baterii należy je wyjąć, aby zapobiec uszkodzeniu wagi diagnostycznej. Elektrolit wyciekający z baterii można wytrzeć przy użyciu suchej, dobrze wchłaniającej ściereczki. Należy zawsze używać rękawic ochronnych! Unikać kontaktu elektrolitu ze skórą. W razie kontaktu elektrolitu ze skórą lub oczami należy natychmiast przemyć skażone obszary dużą ilością wody i skorzystać z pomocy medycznej.

⚠ Niedozwolone jest ładowanie baterii, które nie są przeznaczone do ponownego ładowania.

⚠ Nie można używać jednocześnie różnych typów baterii, a także nowych i starych baterii.

⚠ Nie wolno zwierać styków baterii.

⚠ Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej polaryzacji.

⚠ Rozładowane baterie należy wyjąć z urządzenia i zutylizować w odpowiedni sposób.



---

## 6. Prawa autorskie

---

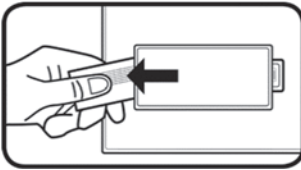
Cała zawartość niniejszej instrukcji obsługi jest chroniona prawami autorskimi i przekazywana czytelnikowi wyłącznie w celach informacyjnych. Kopiowanie danych i informacji bez wcześniejszego uzyskania wyraźnej pisemnej zgody autora jest surowo zabronione. Dotyczy to również wszelkiego komercyjnego wykorzystywania treści i informacji. Wszystkie teksty i ilustracje są aktualne na dzień przekazania do druku. Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian bez powiadomienia.

---

## 7. Czynności przygotowawcze

---

### 7.1 Uaktywnianie baterii



Wyjąć pasek zabezpieczający z komory baterii (7) na spodzie wagi diagnostycznej. Waga diagnostyczna jest teraz gotowa do użytku.

## 7.2 Wprowadzanie lub zmiana danych osobowych



Należy pamiętać, aby przed wprowadzeniem danych osobowych ustawić właściwą jednostkę masy ciała. Patrz rozdział „Włączanie wagi / pomiar masy ciała”.

Przy pierwszym pomiarze masy ciała, wskaźnika BMI, zalecanego spożycia kalorii oraz procentowej zawartości tkanki tłuszczowej, wody, kości i mięśni należy wprowadzić swoje dane osobowe. Sposób postępowania:

- Stanąć krótko na wadze, aby ją włączyć.
- Nacisnąć przycisk SET (3), aby przejść do trybu diagnostycznego.
- Na wyświetlaczu (1) zaczyna migać pamięć profilu użytkownika (19). Nacisnąć przycisk ▲ (2) lub przycisk ▼ (4) w celu wybrania żądanej pamięci profilu użytkownika (19) [1-12]. Nacisnąć przycisk SET (3) w celu potwierdzenia dokonanego wyboru.
- Następnie za pomocą przycisku ▲ (2) i przycisku ▼ (4) można kolejno wprowadzić płeć [mężczyzna (21)/kobieta (20)], wiek (22), wzrost i poziom aktywności. Nacisnąć przycisk SET (3) w celu potwierdzenia każdego wpisu.



Istnieje możliwość użycia poziomu aktywności w celu określenia swojej aktywności sportowej. Dostępnych jest 6 następujących poziomów aktywności: AC-1 = brak, AC-2 = mała, AC-3 = normalna, AC-4 = umiarkowana, AC-5 = intensywna oraz AC-6 = sportowa.

## 8. Rozpoczęcie użytkowania

---



Warunkiem poprawnego pomiaru masy ciała jest stabilne podłoże. Dlatego wagę diagnostyczną należy zawsze ustawiać na stabilnym, poziomym podłożu, nigdy zaś np. na dywanie. Nieprzestrzeganie tego warunku może spowodować zafałszowanie wyniku pomiaru.



Aby uzyskiwać porównywalne wyniki pomiarów, należy w miarę możliwości zawsze ważyć się o tej samej porze dnia (najlepiej rano). O ile to możliwe należy zawsze ważyć się w tych samych warunkach: na czczo, po wizycie w toalecie i bez ubrania.



Należy pamiętać, że wartości dla masy ciała wyrażonej w kamieniach (st) nie są przedstawiane w postaci wartości dziesiętnych. Wyświetlacz jest podzielony na dwa segmenty za pomocą dwukropka. Na lewo od dwukropka wyświetlane są tylko liczby całkowite określające masę ciała

wyrażoną w kamieniach (st). Pozostała masa ciała jest wyświetlana w funtach (lb) na prawo od dwukropka.

Przykład: Na wyświetlaczu widoczny jest wynik pomiaru „6:8.2 st:lb”.

Odpowiada to masie ciała wynoszącej 6 kamieni i 8,2 funta.



Wagę diagnostyczną należy skalibrować przed pierwszym użyciem lub po przeniesieniu w inne miejsce, aby zapewnić dokładny pomiar masy ciała. W tym celu należy na krótko stanąć na powierzchni ważenia (5), po czym zejść z niej i poczekać, aż waga diagnostyczna wyłączy się automatycznie. Waga diagnostyczna jest teraz skalibrowana.

## 8.1 Włączanie wagi / pomiar masy ciała

Dzięki funkcji Step-On-Power waga diagnostyczna włącza się automatycznie z chwilą wejścia na powierzchnię ważenia (5) i natychmiast rozpoczyna pomiar masy ciała.

W chwili dostawy waga diagnostyczna jest ustawiona fabrycznie na pomiar masy ciała w „kg” (11). Po wyświetleniu wybranej jednostki masy można ją zmienić, naciskając przyciski ▲ (2) lub ▼ (4). Wybrana jednostka masy jest wskazywana na wyświetlaczu (1).

Stanąć na powierzchni ważenia (5) wagi diagnostycznej w taki sposób, aby masa ciała była równomiernie rozłożona. W trakcie procesu ważenia nie należy się w miarę możliwości poruszać, aby nie zafałszować wyniku pomiaru. Podczas ważenia wynik pomiaru jest wskazywany na wyświetlaczu (1). Pomiar jest zakończony, gdy wyświetlacz zacznie migać.

## 8.2 Włączanie wagi / pomiar masy ciała, wskaźnika BMI, zalecanego spożycia kalorii oraz procentowych zawartości tkanki tłuszczowej, wody, masy mięśniowej i masy kostnej

Przed wykonaniem tych pomiarów należy najpierw wprowadzić swoje dane osobowe. Szczególną uwagę należy zwrócić na informacje zamieszczone w dziale „Wprowadzanie lub zmiana danych osobowych”. Aby wykonać pomiar, należy postąpić w opisany poniżej sposób:

- Stanąć krótko na wadze, aby ją włączyć.
- Nacisnąć przycisk SET (3), aby przejść do trybu diagnostycznego.
- Naciskać przycisk ▲ (2) lub przycisk ▼ (4) w celu wybrania żądanej pamięci profilu użytkownika (19).
- Stanąć boso na powierzchni ważenia (5), zwracając uwagę na to, aby stanąć na elektrodach (6).
- Pamięć profilu użytkownika (19) miga kilkakrotnie. Przed rozpoczęciem pomiaru masy ciała wyświetlane są kolejno wiek i wzrost. Po wyświetleniu migającej masy ciała rozpoczyna się

pomiar pozostałych wartości. Należy pozostać na elektrodach (6), aż do zakończenia pomiaru. Podczas ważenia i pomiaru należy starać się stać możliwie jak najbardziej nieruchomo, aby uzyskać dokładny wynik.

- Po zakończeniu pomiaru wyświetlana jest masa ciała i wskaźnik BMI (12). Należy skorzystać z poniższej tabeli, aby zinterpretować wskaźnik BMI (12).

Klasyfikacja masy ciała dla osób dorosłych według wskaźnika BMI (zgodnie z WHO, stan na rok 2008)		
Kategoria	BMI (kg/m <sup>2</sup> )	Masa ciała
Poważna niedowaga	< 16	Niedowaga
Niedowaga	16 - 16,9	
Lekka niedowaga	17 - 18,4	
Normalna waga	18,5 - 24,9	Normalna waga
Nadwaga	25 - 29,9	Otyłość
Otyłość I stopnia	30 - 34,9	Otyłość
Otyłość II stopnia	35 - 39,9	
Otyłość III stopnia	≥ 40	

- Poniższe wartości są wyświetlane kolejno kilka razy:
  - Procentowa zawartość tkanki tłuszczowej (16)
  - Procentowa zawartość wody (18)
  - Procentowa zawartość masy mięśniowej (17)
  - Procentowa zawartość masy kostnej (15)
  - Zalecane dzienne spożycie kalorii (13)

### 8.3 Automatyczne wyłączenie

Waga diagnostyczna jest wyposażona w funkcję automatycznego wyłączenia (Auto Power Off). Po wyświetleniu wyniku pomiaru, waga diagnostyczna wyłącza się automatycznie.

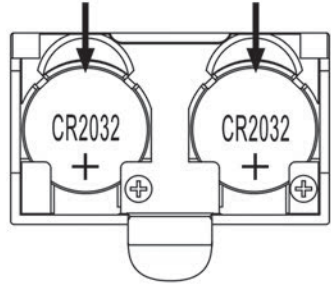
## 8.4 Wymiana baterii

Rozładowane baterie należy wymienić. Aby wymienić baterie litowe CR2032, należy zdjąć pokrywkę komory baterii (7) na spodzie wagi diagnostycznej poprzez wsunięcie palca we wgłębienie komory baterii (7). Następnie unieść pokrywkę komory baterii (7) i wyjąć ją.

Aby wyjąć baterie, należy je nieco przesunąć w dół (w kierunku wskazywanym strzałką na rysunku). Można wtedy wyjąć baterie z uchwytu.

Następnie należy włożyć dwie nowe baterie litowe CR2032. Zawsze należy zwracać uwagę na biegunowość. Jest ona oznaczona w komorze baterii (7), zaś symbol + na bateriach litowych CR2032 musi być widoczny, jak pokazano na sąsiednim rysunku.

Następnie umieścić pokrywkę komory baterii (7) z powrotem w pierwotnym położeniu. Waga diagnostyczna jest teraz gotowa do użytku.



Wprowadzone dane są zapisane w pamięci trwałej i nie zostaną utracone podczas wymiany baterii.

## 9. Rozwiązywanie problemów

### 9.1 Brak wskazań na wyświetlaczu

- Baterie litowe CR2032 są rozładowane. Wymienić baterie litowe CR2032 na nowe tego samego typu. Należy postąpić zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w rozdziale „Wymiana baterii”.
- Baterie litowe CR2032 zostały niewłaściwie włożone. Należy postąpić zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w rozdziale „Wymiana baterii”.

## **9.2 Na wyświetlaczu ukazuje się wskazanie „Lo” i waga wyłącza się**

- Baterie litowe CR2032 są niemal całkowicie rozładowane. Wymienić baterie litowe CR2032 na nowe tego samego typu. Należy postąpić zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w rozdziale „Wymiana baterii”.

## **9.3 Na wyświetlaczu ukazuje się wskazanie „USEL” i waga wyłącza się**

- Wystąpił błąd i waga diagnostyczna nie może wykonać pomiaru. W takim przypadku należy zejść z powierzchni ważenia (5) na wadze diagnostycznej i ponownie rozpocząć pomiar.

## **9.4 Wskazanie „Err” na wyświetlaczu**

- Masa ciała przekracza maksymalną nośność wagi wynoszącą 180 kg / 396 lb / 28 st. Należy natychmiast zejść z powierzchni ważenia (5) wagi diagnostycznej, aby uniknąć jej uszkodzenia.

## **9.5 Wskazanie „Err2” na wyświetlaczu**

- Podczas pomiaru wystąpił błąd. W takim przypadku należy zejść z powierzchni ważenia (5) na wadze diagnostycznej i ponownie rozpocząć pomiar. Należy pamiętać, aby stanąć na elektrodach (6).


## **10. Serwisowanie/czyszczenie**

---

W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia wagi diagnostycznej należy oddać ją do naprawy. Dotyczy to m.in. uszkodzenia obudowy urządzenia, przedostania się płynów lub ciał obcych do wnętrza wagi diagnostycznej bądź narażenia produktu na działanie deszczu lub wilgoci. Naprawy są wymagane także w przypadku, gdy urządzenie nie działa w normalny sposób lub gdy zostało upuszczone. W przypadku zauważenia dymu, nietypowych odgłosów lub zapachów należy natychmiast wyjąć baterie z wagi diagnostycznej. W takim przypadku nie należy używać wagi diagnostycznej, lecz należy ją przekazać do autoryzowanego punktu serwisowego w celu kontroli. Wszelkie prace serwisowe muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel specjalistyczny. W żadnym wypadku nie należy otwierać obudowy wagi diagnostycznej. Do czyszczenia urządzenia należy używać wyłącznie czystej, suchej ściereczki. Nie wolno używać płynów o właściwościach żrących.

## 11. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji urządzenia



Urządzenia oznaczone tym symbolem podlegają postanowieniom dyrektywy unijnej 2012/19/EU. Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne należy utylizować oddzielnie od odpadów z gospodarstwa domowego w oficjalnych punktach utylizacji.  Prawidłowo pozbywając się starych urządzeń, pomagamy chronić środowisko i nasze własne zdrowie. Przed przekazaniem urządzenia do utylizacji należy wyjąć z niego baterie.

Dodatkowe informacje na temat prawidłowej utylizacji można uzyskać w lokalnych urzędach, punktach utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym urządzenie zostało zakupione.



Wszystkie opakowania należy utylizować w sposób niezagrażający środowisku. Opakowania kartonowe można przekazać do centrów recyklingu papieru lub pozostawić w publicznych punktach zbiórki surowców wtórnych. Folie i plastik z opakowań należy przekazać do odpowiednich publicznych punktów zbiórki w celu utylizacji.



Należy zwrócić uwagę na oznaczenia na materiale opakowaniowym przed jego utylizacją; umieszczone są na nim etykiety zawierające skróty (a) i numery (b), których znaczenie jest następujące:



a

1-7: plastik / 20-22: papier i tektura / 80-98: materiały kompozytowe.



PAP

Zewnętrzne i wewnętrzne opakowanie jest wykonane z tektury falistej i może być poddane recyklingowi, a następnie wykorzystane do produkcji kolejnych opakowań.



PET

Paski izolujące baterię są wykonane z polietylenu i mogą być przetworzone na włókna poliestrowe, butelki do produktów spożywczych i innych płynów oraz opakowania do produktów spożywczych.

### 11.1 Utylizacja baterii



Szanujmy środowisko. Zużytych baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Należy je przekazać do punktu zbiórki zużytych baterii. Baterie należy pozostawiać w odpowiednich punktach zbiórki zużytych baterii w stanie całkowicie rozładowanym. W przypadku pozbywania się baterii, które nie są całkowicie rozładowane, należy je zabezpieczyć przed zwarciami.

## 12. Zgodność z dyrektywami

---



Produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Uzyskano stosowne świadectwo zgodności. Producent posiada odpowiednie deklaracje i dokumentację.



Produkt spełnia wymagania zawarte w stosownych dyrektywach krajowych Republiki Serbii.



Produkt spełnia wymagania zawarte w stosownych dyrektywach krajowych Wielkiej Brytanii.

Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna do pobrania po kliknięciu poniższego łącza:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/373618\\_2104.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/373618_2104.pdf)

## 13. Informacje dotyczące gwarancji i serwisu

---

### Gwarancja firmy TARGA GmbH

Szanowni Państwo,

Niniejszy produkt jest objęty trzyletnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku stwierdzenia wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe uprawnienia w stosunku do sprzedawcy tego produktu. Nasza przedstawiona poniżej gwarancja w niczym nie ogranicza tych praw.

### Warunki gwarancji

Bieg gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Prosimy zachować oryginalny dowód zakupu. Ten dokument będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi w nim wada materiałowa lub produkcyjna, naprawimy go bezpłatnie lub wymienimy na nowy – wedle naszego swobodnego uznania.

### Czas gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny. Szkody i wady istniejące już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie gwarancji wszelkie naprawy są płatne.

### Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem surowych norm jakościowych i przed dostawą zostało dokładnie sprawdzone. Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje tych części produktu, które ulegają normalnemu zużyciu i dlatego należy je traktować jako części normalnie zużywające się i nie obejmuje uszkodzeń części tamliwych, jak np. wyłączniki, akumulatory lub części wykonane ze szkła. Gwarancja traci ważność w razie uszkodzenia produktu, niewłaściwego użytkowania lub naprawy produktu. Prawidłowe użytkowanie produktu wymaga dokładnego przestrzegania wszystkich wskazówek wymienionych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać przeznaczeń i sposobów użytkowania, które nie są zalecane lub przed którymi ostrzega instrukcja obsługi. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku



domowego i nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. W przypadku nieprawidłowej obsługi, aktów przemocy lub ingerencji, które nie zostały wykonane przez autoryzowaną filię serwisu, gwarancja wygasa. Naprawa lub wymiana produktu nie powoduje rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego.

### **Postępowanie w przypadku objętym gwarancją**

Aby umożliwić szybkie załatwienie reklamacji, prosimy przestrzegać następujących wskazówek:

- Przed uruchomieniem produktu prosimy dokładnie zapoznać się z załączoną dokumentacją. W razie wystąpienia problemu, którego nie można rozwiązać w ten sposób, prosimy skontaktować się z naszą infolinią pomocy technicznej.
- Przy każdym kontakcie z infolinią pomocy technicznej należy mieć pod ręką dowód zakupu i numer artykułu lub numer seryjny, jeśli jest dostępny, jako dowód zakupu.
- W przypadku, gdy rozwiązanie problemu przez telefon nie będzie możliwe, w zależności od przyczyny usterki nasza infolinia pomocy technicznej zorganizuje inną formę serwisowania.



#### **Serwis**



Telefon: 22 397 4996

E-Mail: [targa@idl.pl](mailto:targa@idl.pl)

**IAN: 373618\_2104**



#### **Producent**

Należy pamiętać, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Najpierw należy skontaktować się z podanym powyżej punktem serwisowym.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
NIEMCY

## **Turinys**

---

<b>1. Numatomasis naudojimas .....</b>	<b>49</b>
<b>2. Pakuotės turinys.....</b>	<b>49</b>
<b>3. Apžvalga .....</b>	<b>49</b>
3.1 Ekranas.....	50
<b>4. Techninės specifikacijos .....</b>	<b>51</b>
<b>5. Saugos nurodymai .....</b>	<b>51</b>
<b>6. Autorių teisės.....</b>	<b>55</b>
<b>7. Prieš pradėdant .....</b>	<b>55</b>
7.1 Baterijų suaktyvinimas .....	55
7.2 Asmens duomenų įvedimas arba keitimas .....	56
<b>8. Įjungimas.....</b>	<b>56</b>
8.1 Svarstyklių įjungimas / svėrimas .....	57
8.2 Svarstyklių įjungimas / svėrimas, KMI, rekomenduojamo suvartojamo kalorijų kiekio ir kūno riebalų, vandens, kaulų ir raumenų dalių procentais matavimas.....	57
8.3 Automatinis išsijungimas.....	58
8.4 Baterijų keitimas.....	59
<b>9. Trikčių šalinimas .....</b>	<b>59</b>
9.1 Ekrane nieko nerodoma .....	59
9.2 Ekrane pasirodo „Lo“ ir svarstyklės išsijungia.....	59
9.3 Ekrane pasirodo „USEL“ ir svarstyklės išsijungia .....	59
9.4 Ekrane pasirodo „Err“ .....	60
9.5 Ekrane pasirodo „Err2“ .....	60
<b>10. Priežiūra / valymas .....</b>	<b>60</b>
<b>11. Aplinkosaugos teisės aktai ir šalinimo informacija .....</b>	<b>60</b>
11.1 Baterijų utilizavimas.....	61
<b>12. Informacija apie atitiktį .....</b>	<b>61</b>
<b>13. Informacija apie garantiją ir aptarnavimą.....</b>	<b>62</b>

---

## Sveikiname!

Įsigydami „SilverCrest“ SPWD 180 11 diagnostines svarstyklės, kurios toliau vadinamos diagnostinėmis svarstyklėmis, pasirinkote geros kokybės gaminį.

Prieš naudodami diagnostines svarstyklės pirmą kartą susipažinkite su jo veikimo principais ir atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas. Būtinai laikykitės saugos instrukcijų ir diagnostines svarstyklės naudokite tik taip, kaip aprašyta naudojimo instrukcijoje ir tik nurodytiems taikymo būdams.

Laikykite šias naudojimo instrukcijas saugioje vietoje. Jei diagnostines svarstyklės perduotumėte kitam asmeniui, taip pat perduokite ir visus susijusius dokumentus.

---

## 1. Numatomasis naudojimas

Šios diagnostinės svarstyklės naudojamos žmogaus svoriui nustatyti. Be to, galima išmatuoti kūno riebalų, vandens, raumenų bei kaulų dalis procentais ir nustatyti rekomenduojamą dienos kalorijų normą. Šių diagnostinių svarstyklių negalima naudoti lauke ar tropinio klimato zonose. Šios diagnostinės svarstyklės nėra skirtos naudoti pramoniniu arba komerciniu tikslu. Diagnostines svarstyklės naudokite tik buityje asmeninėms reikmėms. Naudojimas kitu tikslu neatitinka numatytosios paskirties. Šios diagnostinės svarstyklės atitinka visas su CE atikimi susijusias normas ir standartus. Bet kokie diagnostinių svarstyklių pakeitimai, išskyrus rekomenduojamus gamintojo pakeitimus, gali lemti tai, kad bus nebeatitinkama šioms normoms. Gamintojas neatsako už jokią žalą ar gedimus, atsiradusius dėl tokių pakeitimų. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.

Laikykitės šalies, kurioje prietaisas naudojamas, teisės aktų ir įstatymų.

---

## 2. Pakuotės turinys

- SilverCrest SPWD 180 11 diagnostikos svarstyklės
- 2x CR2032 ličio baterijos
- Šios naudojimo instrukcijos

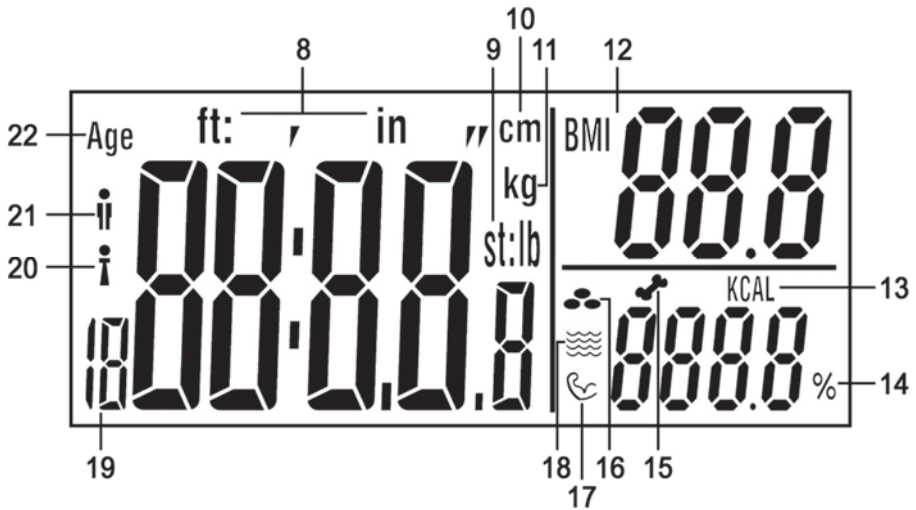
---

## 3. Apžvalga

Ši naudojimo instrukcija yra su išlankstomu viršeliu. Viršelio vidinėje pusėje parodytos diagnostinės svarstyklės su nurodytais skaičiais. Skaičių reikšmės nurodytos toliau:


- 1 Ekranas
- 2 ▲ mygtukas
- 3 SET (nustatyti) mygtukas
- 4 ▼ mygtukas
- 5 Svėrimo sritis
- 6 Elektrodai
- 7 Baterijų skyrius

### 3.1 Ekranas



- 8 Kūno aukštis pėdomis:coliais
- 9 **st:lb** Svorio vienetas akmens svarais:svarai  
**lb** Svorio vienetas svarais
- 10 Kūno aukštis cm
- 11 Svorio vienetas kilogramais
- 12 KMI (kūno masės indeksas)
- 13 Rekomenduojamas kalorijų kiekis per dieną
- 14 (Kūno riebalų, vandens, raumenų, kaulų) dalis procentais
- 15 Kaulų dalis procentais
- 16 Kūno riebalų dalis procentais
- 17 Raumenų dalis procentais
- 18 Vandens dalis procentais
- 19 Naudotojo profilio atmintis
- 20 Moteris
- 21 Vyras
- 22 Amžius

## 4. Techninės specifikacijos

Darbinė įtampa:	6 V 
Akumulatorius:	2 ličio baterija, 3 V, CR2032
Svorio vienetai:	kg / st / lb (reguliuojami)
Didžiausias svoris:	180 kg / 396 svarai / 28 st
Gradacija:	0.1 kg / 0.2 lb
Leidžiamosios paklaidos matavimas:	+/- (1% +0,1 kg/ 0,2 lb) nuo 30 iki 180 kg
Automatinio išjungimo funkcija:	taip
Naudotojo profilio atmintys:	12
Lytis:	moteris / vyras
Diagnostinių funkcijų amžiaus diapazonas:	10–80 metų
Aktyvumo lygmenys:	6 (jokio, mažas, įprastas, vidutinis, intensyvus, atletinis)
Palaikomas kūno aukštis:	100– 220 cm
Matmenys (P x A x G):	maždaug 30 x 2,2 x 30 cm
Svoris:	apie 1,6 kg įsk. baterijas
Veikimo temperatūra:	+10 °C – +40 °C

Techniniai duomenys ir dizainas gali būti keičiami be įspėjimo.

## 5. Saugos nurodymai

Prieš pirmą kartą naudodami diagnostines svarstyklės, atidžiai perskaitykite toliau pateiktas pastabas ir atkreipkite dėmesį į visus įspėjimus, net jeigu esate įpratę naudoti elektroninius prietaisus. Laikykite šias naudojimo instrukcijas patikimoje vietoje, kad galėtumėte jas pasiskaityti kažkada vėliau. Jei diagnostines svarstyklės parduotumėte ar atiduotumėte, perduokite ir šią instrukciją.



**ĮSPĖJIMAS!** Šiuo signaliniu žodžiu nurodomas vidutinę riziką keliantis pavojus, kurio neišvengus galima žūti arba būti sunkiai sužalojamam.



Šis simbolis rodo, kad ant diagnostinių svarstyklių negalima lipti šlapiomis ar drėgnomis kojomis. Nenaudokite svarstyklių ir jei svėrimo sritis yra šlapia ar drėgna. Galite paslysti ir susižaloti.



Šis simbolis rodo, kad diagnostinės svarstyklės negali atlaikyti didesnio nei 180 kg (396 svarų) svorio. Priešingu atveju diagnostinės svarstyklės gali būti sugadintos ir kyla sužalojimo pavojus.



Šis simbolis žymi papildomai pateikiamą informaciją.

**⚠** Diagnostines svarstyklės gali naudoti 8 metų ar vyresni vaikai (diagnostikos funkcija – nuo 10 metų amžiaus) arba asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar psichiniai gebėjimai yra mažesni, arba asmenys, kurie neturi žinių ar patirties, jei jie yra prižiūrimi arba jiems buvo suteikti nurodymai dėl tinkamo diagnostinių svarstyklių naudojimo ir jei jie supranta susijusią riziką. Neleiskite vaikams žaisti su diagnostinėmis svarstyklėmis. Neleiskite valyti šio gaminio arba atlikti jo techninę priežiūrą neprižiūrimiems vaikams. Laikykite pakavimo medžiagą vaikams neprieinamoje vietoje. Kyla pavojus uždusti.

- 
- ⚠️ Jokiu būdu nenaudokite diagnostinių svarstyklių, jei jums yra įdėtas širdies stimulatorius. Niekada nenaudokite diagnostinių svarstyklių šalia žmogaus, kuriam yra įdėtas širdies stimulatorius ar kiti medicinos prietaisai.
  - ⚠️ Diagnostinės svarstyklės netinka nėščioms moterims.
  - ⚠️ Negalima lipti ant diagnostinių svarstyklių šlapiomis ar drėgnomis kojomis arba kai protektorius yra drėgnas. Galite paslysti ir susižaloti.
  - ⚠️ Neperkraukite diagnostinių svarstyklių didesniu nei 180 kg (396 svarų) svoriu. Priešingu atveju diagnostinės svarstyklės gali būti sugadintos ir kyla sužalojimo pavojus.
  - ⚠️ Negalima šokinėti ant diagnostinių svarstyklių protektoriaus. Priešingu atveju jos gali būti sugadintos ir kyla sužalojimo pavojus.
  - ⚠️ Jei pastebite dūmus, neįprastą triukšmą ar kvapą, nedelsdami išimkite baterijas iš diagnostinių svarstyklių. Jei taip įvyktų, diagnostinių svarstyklių negalima naudoti tol, kol jų nepatikrino įgalioti techninės priežiūros darbuotojai. Niekuomet neįkvėpkite dūmų, jei prietaisas užsidegtų. Jei vis dėlto įkvėpėte dūmų, kreipkitės į gydytojus. Įkvėpus dūmų gali būti padaryta žala sveikatai.
  - ⚠️ Siekiant išvengti bet kokios papildomos rizikos, diagnostinių svarstyklių negalima sugadinti.

- ⚠ UŽTIKRINKITE, kad ant diagnostinių svarstyklių ar šalia jų nebūtų padėta daiktų, keliančių gaisro pavojų (pvz., degančių žvakių). Gaisro pavojus!
- ⚠ UŽTIKRINKITE, kad diagnostinės svarstyklės nebūtų veikiamos jokių tiesioginių šilumos šaltinių (pvz., šildytuvų), tiesioginių saulės spindulių arba stiprios dirbtinės šviesos. Prietaisą reikia saugoti nuo pusrslų, lašančio vandens ar abrazyvinių skysčių. Nenaudokite diagnostinių svarstyklių šalia vandens. Diagnostinių svarstyklių jokia būdu negalima panardinti į vandenį ar kitokį skystį (ant diagnostinių svarstyklių niekuomet nestatykite jokių indų su skysčiu, pvz., stiklinių, vazų ir t. t.). UŽTIKRINKITE, kad diagnostinės svarstyklės nebūtų veikiamos pernelyg didelių smūgių ar vibracijos. Į prietaisą neikiškite jokių svetimkūnių, priešingu atveju diagnostinės svarstyklės gali sugesti.
- ⚠ Netrumpinkite baterijų. Jei įrenginio nenaudosite labai ilgai, išimkite baterijas. Jei iš baterijų teka skystis, išimkite jas, kad nesugadintų diagnostinių svarstyklių. Iš baterijų ištekėjusį skystį galite sušluostyti sausa sugeriamąja šluoste. Būtinai mūvėkite apsaugines pirštines! Saugokitės, kad nepatektų ant odos. Jei baterijų skysčio pateko ant odos arba į akis, nedelsdami gausiai skalaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytojus.
- ⚠ Neįkraunamų baterijų negalima įkrauti.



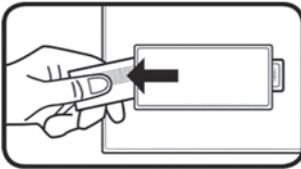
- ⚠ Skirtingų tipų baterijos arba naujos ir senos baterijos negali būti naudojamos kartu.
- ⚠ Netrumpinkite jokių baterijų kontaktų.
- ⚠ Baterijas reikia įdėti taip, kad jų poliškumas būtų teisingas.
- ⚠ Iš įrenginio reikia išimti tuščias baterijas ir tinkamai išmesti.

## 6. Autorių teisės

Visas šios naudojimo instrukcijos turinys yra saugomas pagal autorių teisių įstatymus ir pateikiamas tik skaitytojui informuoti. Griežtai draudžiama kopijuoti duomenis ir informaciją negavus atskiro autoriaus sutikimo raštu. Ši sąlyga taikoma ir bet kokiam komerciniam turinio ir informacijos naudojimui. Visi tekstai ir diagramos spausdinant buvo atnaujinti. Informacija gali būti keičiama be įspėjimo.

## 7. Prieš pradėdant

### 7.1 Baterijų suaktyvinimas



Ištraukite juostelę iš baterijų skyriaus (7) diagnostinių svarstyklių apačioje. Dabar diagnostinės svarstyklės yra paruoštos naudoti.

## 7.2 Asmens duomenų įvedimas arba keitimas



Prieš įvesdami savo asmens duomenis, įsitikinkite, kad nustatėte teisingą svorio vienetą. Žr. skyrių „Svarstyklių įjungimas / svėrimas“.

Pirmą kartą matuodami kūno svorį, KMI, rekomenduojamą suvartojamą kalorijų kiekį ir kūno riebalų, vandens, kaulų ir raumenų dalis procentais, turite įvesti savo asmens duomenis. Atlikite šiuos veiksmus:

- Trumpai užlipkite ant svarstyklių, kad jas įjungtumėte.
- Norėdami įjungti diagnostikos režimą, paspauskite mygtuką SET (3).
- Ekrane (1) mirksi naudotojo profilio atmintis (19). Paspauskite mygtuką ▲ (2) arba ▼ (4) ir pasirinkite norimą vartotojo profilio atmintį (19) [1 - 12]. Paspausdami mygtuką SET (nustatyti) (3) patvirtinkite savo pasirinkimą.
- Tada mygtukais ▲ (2) ir ▼ (4) galite paeiliui įvesti lytį [vyras (21) / moteris (20)], amžių (22), ūgį ir aktyvumo lygį. Paspausdami mygtuką SET (nustatyti) (3) patvirtinkite kiekvieną įvestį.



Norėdami pasirinkti savo sportavimo veiklą, galite pasirinkti aktyvumo lygmenį. Galima pasirinkti iš šių 6 aktyvumo lygmenų: AC-1 = jokio, AC-2 = mažas, AC-3 = įprastas, AC-4 = vidutinis, AC-5 = intensyvus ir AC-6 = atletinis.

## 8. Įjungimas

---



Norint teisingai išmatuoti svorį, reikia tvirto paviršiaus. Todėl diagnostines svarstykles visada padėkite ant tvirtos, horizontalios grindų dangos ir niekada nedėkite ant kilimo. Antraip matavimo rezultatai gali būti netikslūs.



Norėdami gauti palyginamus matavimo rezultatus, visada turėtumėte pasisverti, jei įmanoma, tuo pačiu paros metu (geriausia ryte). Jei įmanoma, visada pasisverkite tomis pačiomis sąlygomis: tuščiu skrandžiu, nuėjęs į tualetą ir nuogas.



Atkreipkite dėmesį, kad akmens svarų svorio vieneto vertės nėra pateikiamos kaip dešimtainės vertės. Dvitaškis dalija ekraną į dvi dalis. Svorio vieneto „st“ srityje į kairę nuo dvitaškio rodomi tik sveikieji skaičiai. Likęs svoris rodomas svorio vieneto „lb“ srityje į dešinę nuo dvitaškio.

Pavyzdžiui: Ekrane rodoma „6:8,2 st:lb“. Tai atitinka 6 st ir 8,2 lb.



Diagnostinės svarstyklės turi būti sukalibruotos prieš naudojant pirmą kartą arba jas perkėlus, kad jos galėtų tiksliai pasverti. Norėdami tai padaryti, trumpai užlipkite ant protektoriaus (5), vėl nusileiskite ir palaukite, kol diagnostikos svarstyklės automatiškai išsijungs. Dabar diagnostinės svarstyklės yra sukalibruotos.

## 8.1 Svarstyklių įjungimas / svėrimas

Dėl įjungimo funkcijos diagnostikos svarstyklės įsijungia automatiškai, kai užlipate ant protektoriaus (5), ir jos iš karto ima matuoti jūsų svorį.

Pradinės būsenos diagnostinės svarstyklės nustatomos pagal „kg“ (11) svorio vienetą. Kai pasirodys pasirinktas svorio vienetas, paspauskite mygtukus ▲ (2) arba ▼ (4), kad jį pakeistumėte. Tada ekrane (1) rodomas pasirinktas svorio vienetas.

Atsistokite ant diagnostinių svarstyklių protektoriaus (5), kad jūsų svoris tolygiai pasiskirstytų. Svėrimo metu stenkitės nejudėti, antraip matavimo rezultatas gali būti netikslus. Matavimo rezultatas rodomas ekrane (1) svėrimo metu. Matavimas baigtas, kai ekranas sumirksi.

## 8.2 Svarstyklių įjungimas / svėrimas, KMI, rekomenduojamo suvartojamo kalorijų kiekio ir kūno riebalų, vandens, kaulų ir raumenų dalių procentais matavimas

Prieš atlikdami šiuos matavimus, pirmiausia turite įvesti savo asmens duomenis. Ypatingą dėmesį atkreipkite į skyrių „Asmens duomenų įvedimas arba keitimas“. Norėdami išmatuoti, atlikite šiuos veiksmus:

- Trumpai užlipkite ant svarstyklių, kad jas įjungtumėte.
- Norėdami įjungti diagnostikos režimą, paspauskite mygtuką SET (3).
- Paspauskite mygtuką ▲ (2) ir ▼ (4) ir pasirinkite norimą vartotojo profilio atmintį (19).
- Atsistokite basi ant svarstyklių paviršiaus (5) ir įsitikinkite, kad stovite ant elektrodų (6).
- Naudotojo paskyros įrašymo vieta (19) sumirksi kelis kartus. Nustatytas amžius ir ūgis yra rodomi vienas po kito ir tik po to atliekamas kūno svorio matavimas. Po to, kai kūno svoris parodomas mirksinčiais skaitmenimis, pradedamos matuoti kitos vertės. Stovėkite ant elektrodų (6), kol matavimas bus baigtas. Svėrimo ir matavimo proceso metu stovėkite kuo ramiau, kad rezultatai būtų tikslūs.

- Baigus matavimą, parodomas jūsų kūno svoris ir KMI (12). Atkreipkite dėmesį į šią lentelę, kad galėtumėte interpretuoti KMI (12).

Svorio klasifikacija suaugusiesiems pagal KMI (pagal PSO duomenis, nuo 2008 m.)		
Kategorija	KMI (kg/m <sup>2</sup> )	Kūno svoris
Itin mažas svoris	< 16	Nepakankamas svoris
Nepakankamas svoris	16–16,9	
Šiek nepakankamas svoris	17–18,4	
Normalus svoris	18,5–24,9	Normalus svoris
Antsvoris	25–29,9	Nutukimas
I klasės nutukimas	30–34,9	Nutukimas
II klasės nutukimas	35–39,9	
III klasės nutukimas	≥ 40	

- Kelis kartus iš eilės rodomos šios vertės:
  - Kūno riebalų dalis procentais (16)
  - Vandens dalis procentais (18)
  - Raumenų dalis procentais (17)
  - Kaulų dalis procentais (15)
  - Rekomenduojamas kalorijų kiekis per dieną (13)

### 8.3 Automatinis išsijungimas

Diagnostinės svarstyklės turi automatinio išjungimo funkciją („Automatinio išjungimo funkcija“). Parodžius matavimo rezultatą, diagnostinės svarstyklės automatiškai išsijungia.

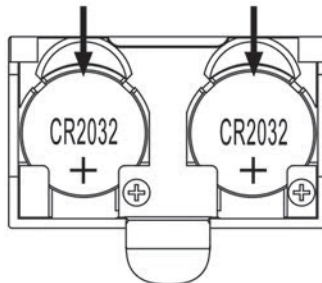
## 8.4 Baterijų keitimas

Pakeiskite baterijas, kai jos išsenka. Norėdami pakeisti ličio baterijas CR2032, nuimkite baterijos skyriaus dangtelį (7), esantį diagnostinių svarstyklių galinėje pusėje, įkišdami pirštą į baterijos skyriaus (7) įdubą. Tada pakelkite baterijos skyriaus (7) dangtelį į viršų ir jį nuimkite.

Norėdami išimti baterijas, jas šiek tiek paspauskite žemyn (žr. rodyklės kryptį iliustracijoje). Tada galite išimti baterijas iš laikiklio.

Tada įdėkite dvi naujas CR2032 ličio baterijas. Tikrinkite, ar tinkamai nustatyti poliai. Tai nurodoma baterijų skyriuje (7), o CR2032 ličio baterijose turi būti matomas simbolis +, kaip parodyta gretimoje iliustracijoje.

Tada vėl uždėkite baterijų skyriaus (7) dangtelį atgal į pradinę padėtį. Dabar diagnostinės svarstyklės yra paruoštos naudoti.



Jūsų įvesties duomenys saugomi visą laiką ir jie nebus prarasti keičiant baterijas.

## 9. Trikčių šalinimas

### 9.1 Ekrane nieko nerodoma

- CR2032 ličio baterijos yra išseiktos. Pakeiskite CR2032 ličio baterijas naujomis to paties tipo baterijomis. Atkreipkite dėmesį į skyriuje „Baterijų keitimas“ pateiktas instrukcijas.
- CR2032 ličio baterijos įdėtos neteisingai. Atkreipkite dėmesį į skyriuje „Baterijų keitimas“ pateiktas instrukcijas.

### 9.2 Ekrane pasirodo „Lo“ ir svarstyklės išsijungia

- CR2032 ličio baterijos yra beveik išseiktos. Pakeiskite CR2032 ličio baterijas naujomis to paties tipo baterijomis. Atkreipkite dėmesį į skyriuje „Baterijų keitimas“ pateiktas instrukcijas.

### 9.3 Ekrane pasirodo „USEL“ ir svarstyklės išsijungia

- Įvyko klaida ir diagnostinės svarstyklės negali atlikti matavimo. Jei taip atsitinka, nulipkite nuo diagnostikos svarstyklių paviršiaus (5) ir pradėkite matavimą iš naujo.

## 9.4 Ekране pasirodo „Err“

- Jūsų svoris viršija maksimalią 180 kg / 396 svarų / 28 akmens svarų apkrovą. Nedelsdami nulipkite nuo diagnostinių svarstyklių protektoriaus (5), kad jų nesugadintumėte.

## 9.5 Ekране pasirodo „Err2“

- Matavimo metu įvyko klaida. Jei taip atsitinka, nulipkite nuo diagnostikos svarstyklių paviršiaus (5) ir pradėkite matavimą iš naujo. Įsitikinkite, kad stovite ant elektrodų (6).

## 10. Priežiūra / valymas

---

Diagnostines svarstykles reikia taisyti, jeigu jos buvo kokiu nors būdu pažeistos, pvz., jeigu buvo pažeistas diagnostinių svarstyklių korpusas, jeigu į jas pateko skysčių ar svetimkūnių, jeigu jas paveikė lietus ar drėgmė. Taisyti taip pat reikia, jeigu gaminys blogai veikia arba buvo numestas. Jei pastebite dūmus, neįprastą triukšmą ar vapą, nedelsdami išimkite baterijas iš diagnostinių svarstyklių. Jei taip įvyktų, diagnostinių svarstyklių negalima naudoti tol, kol jų nepatikrino įgalioti techninės priežiūros darbuotojai. Visus techninės priežiūros darbus turi atlikti kvalifikuoti techninės priežiūros specialistai. Niekuomet neatidarykite diagnostinių svarstyklių korpuso. Prietaisą valykite švaria sausa šluoste. Niekuomet nenaudokite jokių šerdinančių skysčių.

## 11. Aplinkosaugos teisės aktai ir šalinimo informacija

---



Šiuo simboliu pažymėtiems prietaisams taikoma Europos direktyva 2012/19/EU. Visi elektriniai ir elektroniniai prietaisai turi būti šalinami atskirai nuo buitinių atliekų oficialiuose atliekų šalinimo centruose. Tinkamai išmesdami senus prietaisus saugote aplinką ir savo sveikatą. Baterijos turi būti išimtos iš prietaiso prieš jį atiduodant į metalo laužą.

Daugiau informacijos apie tinkamą utilizavimą teiraukitės vietos valdžios įstaigoje, perdirbimo centre arba parduotuvėje, kurioje įsigijote prietaisą.



Visą pakavimo medžiagą išmeskite taip, kad nebūtų padaryta žalos aplinkai. Kartono pakuotę galima nunešti į popieriaus perdirbimo centrus arba viešuosius perdirbti skirtų atliekų surinkimo punktus. Visą pakuotėje esančią plėvelę ar plastiką reikia perduoti vietiniam atliekų surinkimo punktui.



Atkreipkite dėmesį į pakuotės ženklimą, kai atidavinėsite ją į atliekas – ji pažymėta santrumpomis (a) ir skaičiais (b), kurių reikšmė yra tokia:



1–7: plastikas / 20–22: popierius ir kartonas / 80–98: sudėtinės medžiagos.



Išorinė ir vidinė pakuotė yra pagaminta iš gofruoto kartono ir iš jo galima pagaminti kitokių pakuotę.



Baterijos izoliacinės juostos yra pagamintos iš polietileno ir gali būti perdirbamos į poliesterio pluoštus, butelius maistui ir kitiems skysčiams bei maisto pakuotes.

### 11.1 Baterijų utilizavimas



Tausokite aplinką. Panaudotų baterijų neleidžiama išmesti su buitinėmis atliekomis. Jis privaloma priduoti į panaudotų baterijų surinkimo punktą. Atkreipkite dėmesį, kad visiškai išsikrovusias baterijas privaloma atiduoti į atitinkamus panaudotų baterijų surinkimo punktus. Jei išmetate ne iki galo iškrautas baterijas, imkitės atsargumo priemonių trumpajam jungimui išvengti.

## 12. Informacija apie atitiktį



Gaminys atitinka taikomų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Atitikties įrodymas yra pateiktas. Gamintojas turi susijusias deklaracijas ir dokumentus.



Gaminys atitinka taikomų Serbijos Respublikos nacionalinių direktyvų reikalavimus.



Gaminys atitinka taikomų Didžiosios Britanijos nacionalinių teisės aktų reikalavimus.

Visą ES atitikties deklaraciją galite atsisiųsti spustelėję šią nuorodą:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/373618\\_2104.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/373618_2104.pdf)

## **13. Informacija apie garantiją ir aptarnavimą**

---

### **TARGA GmbH garantija**

Gerbiama kliente, gerbiamas kliente,

Šiam prietaisui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Šio gaminio trūkumus pagal teisinę garantiją Jums turi atlyginti pardavėjas. Mūsų toliau pateikta garantija šios teisinės garantijos neapriboja.

### **Garantinės sąlygos**

Garantinis terminas pradedamas skaičiuoti nuo pirkimo datos. Išsaugokite originalų pirkimo kvitą. Šis dokumentas bus reikalingas kaip pirkimo įrodymas. Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos paaiškėja medžiagos ar gamybos trūkumas, gaminį nemokamai pataisysime arba pakeisime savo nuožiūra.

### **Garantinis laikotarpis ir teisinės garantinės pretenzijos**

Suteikus garantines paslaugas garantinis laikotarpis neilginamas. Tas pats galioja ir pakeistų ar pataisytų dalių atžvilgiu. Apie galimus jau pirkimo metu buvusius gedimus ir trūkumus privalu pranešti iškart išpakavus. Pasibaigus garantiniam laikotarpiui bet koks taisymas yra mokamas.

### **Garantijos aprėptis**

Prietaisas rūpestingai gaminamas atsižvelgiant į griežtus kokybės reikalavimus ir prieš tiekiant sąžiningai patikrinamas. Garantija suteikiama medžiagos ar gamybos trūkumams kompensuoti. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios normaliai dėvėsi ir gali būti traktuojamos kaip pakaitinės, arba dužių dalių, pvz., jungiklių, akumuliatorių arba iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams kompensuoti. Garantija negalioja, jei gaminys sugadinamas, naudojamas ne pagal paskirtį arba netinkamai prižiūrimas. Norint gaminį naudoti pagal paskirtį reikia tiksliai laikytis visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Būtina vengti naudojimo tikslų ir veiksmų, kurių nerekomenduoja arba apie kuriuos įspėja naudojimo instrukcija. Gaminys pritaikytas tik buitiniui, o ne gamybinio naudojimo reikmėms. Jei gaminys naudojamas neleistinai ir ne pagal paskirtį, jei naudojama jėga ir jei gaminį taiso ne mūsų įgaliotas techninės pagalbos skyrius, garantija negalioja. Pataisius ar pakeitus gaminį garantinis laikotarpis nepradedamas skaičiuoti iš naujo.

### **Garantinė priežiūra**

Norėdami užtikrinti greitą Jūsų prašymo vykdymą prašome laikytis toliau pateiktų nurodymų.

- Prieš pradėdami naudoti gaminį atidžiai perskaitykite pridedamus dokumentus. Jei iškilns problema, kurios negalėsite išspręsti remdamiesi instrukcija, kreipkitės į mūsų karštąją liniją.
- Kreipdamiesi visais klausimais turėkite su savimi kasos kvitą ir prekės numerį ir, jei yra, turėkite serijos numerį kaip pirkimo įrodymą.
- Jei problemos nepavyks išspręsti telefonu, mūsų karštoji linija, atsižvelgdama į gedimo priežastį, suteiks tolesnę pagalbą.





### **Techninė pagalba**



Telefonas 8 800 33144

El. paštas [targa@lidl.lt](mailto:targa@lidl.lt)

**IAN: 373618\_2104**



### **Gamintojas**

Atminkite, kad toliau pateiktas adresas nėra techninės pagalbos skyriaus adresas. Pirmiausia susisiekite su pirmiau minėtų techninės pagalbos skyriumi.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
VOKIETIJA

## Sisukord

---

<b>1. Kavandatav kasutus .....</b>	<b>65</b>
<b>2. Pakendi sisu .....</b>	<b>65</b>
<b>3. Ülevaade .....</b>	<b>65</b>
3.1 Näidik .....	66
<b>4. Tehnilised spetsifikatsioonid .....</b>	<b>67</b>
<b>5. Ohutusjuhised .....</b>	<b>67</b>
<b>6. Autoriõigus .....</b>	<b>71</b>
<b>7. Enne alustamist .....</b>	<b>71</b>
7.1 Patareide aktiveerimine .....	71
7.2 Isikuandmete sisestamine või muutmine .....	71
<b>8. Alustamine .....</b>	<b>72</b>
8.1 Kaalu sisselülitamine / kehakaalu mõõtmine .....	72
8.2 Kaalu sisselülitamine / kaalu, KMI, soovitatava päevase kalorite tarbimise ja keharasva, keha veesisalduse, luumassi ja lihasmassi protsendi mõõtmine .....	72
8.3 Automaatne väljalülitumine .....	73
8.4 Patareide vahetamine .....	74
<b>9. Tõrkeotsing .....</b>	<b>74</b>
9.1 Ekraan on tühi .....	74
9.2 Ekraanil kuvatakse teade „Lo“ ja kaal lülitub välja .....	74
9.3 Ekraanil kuvatakse teade „USEL“ ja kaal lülitub välja .....	74
9.4 Ekraanil kuvatakse teade „Err“ .....	75
9.5 Ekraanil kuvatakse teade „Err2“ .....	75
<b>10. Hooldus/puhastamine .....</b>	<b>75</b>
<b>11. Keskkonnaalased eeskirjad ja teave jäätmete kõrvaldamise kohta .....</b>	<b>75</b>
11.1 Patareide kõrvaldamine .....	76
<b>12. Vastavusmärkused .....</b>	<b>76</b>
<b>13. Garantii- ja hooldusteave .....</b>	<b>77</b>

---

## Õnnitleme!

Ostes diagnostikakaalu SilverCrest SPWD 180 11, millele edaspidi viidatakse kui diagnostikakaalule, olete valinud kvaliteetse toote.

Enne diagnostikakaalu esmakordset kasutamist tutvuge selle tööpõhimõttega ja lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi. Järgige ohutusnõudeid ja kasutage diagnostikakaalu ainult kasutusjuhendis kirjeldatud viisil ja ettenähtud otstarbel.

Hoidke seda kasutusjuhendit kindlas kohas. Kui annate diagnostikakaalu edasi kellelegi teisele, pange kindlasti sellega kaasa kõik asjakohased dokumendid.

---

## 1. Kavandatav kasutus

Seda diagnostikakaalu kasutatakse inimese kehakaalu määramiseks. Lisaks on võimalik mõõta keharasva, keha veesisalduse, lihasmassi ja luumassi protsenti ning määrata soovitatav päevane kalorite tarbimine. Seda diagnostikakaalu ei tohi kasutada välitingimustes ega troopilises kliimas. See diagnostikakaal ei ole ette nähtud tööstuslikeks ega kaubanduslikeks rakendusteks. Kasutage diagnostikakaalu kodus keskkonnas ainult isiklikul otstarbel. Mis tahes muu kasutus ei vasta kavandatud kasutusele. See diagnostikakaal vastab kõigile asjakohastele CE normidele ja standarditele. Diagnostikakaalu mis tahes muudatused, milleks tootja pole andnud nõusolekut, võivad põhjustada olukorra, kus toode ei vasta enam normatiividele. Tootja ei vastuta selliste muudatuste tagajärjel tekkinud kahjustuste ega rikete eest. Kasutage ainult tootja poolt soovitatud lisaseadmeid. Järgige vastava kasutusriigi eeskirju ja õigusakte.

---

## 2. Pakendi sisu

- Diagnostikakaal SilverCrest SPWD 180 11
- CR2032 tüüpi liitiumpatareid, 2 tk
- Käesolev kasutusjuhend

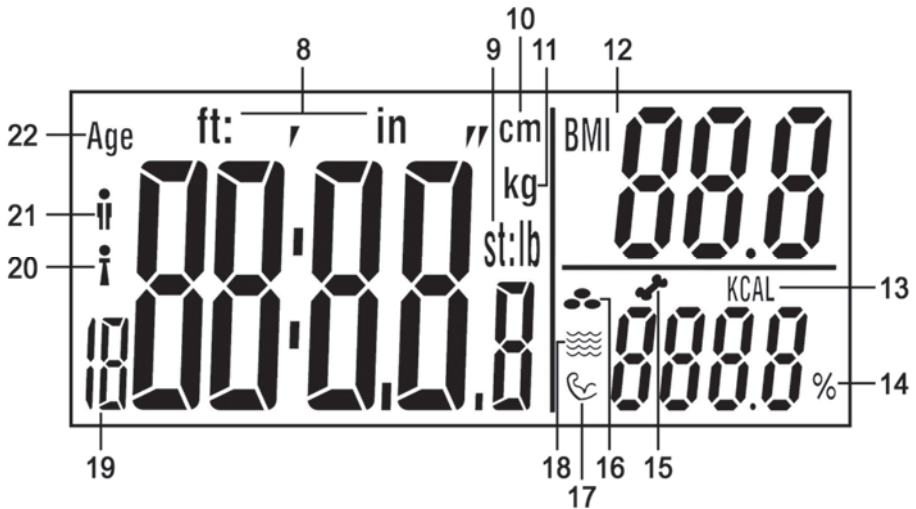
---

## 3. Ülevaade

Sellel kasutusjuhendil on kokkuvolditav kaas. Kaane siseküljel on kujutatud diagnostikakaalu numbritega tähistatud joonistel. Numbrite tähendused on järgmised.


- 1 Näidik
- 2 Nupp ▲
- 3 Nupp SET
- 4 Nupp ▼
- 5 Tööpind
- 6 Elektroodid
- 7 Patareipesa

### 3.1 Näidik



- 8 Keha pikkus jalgades ja tollides
- 9 **st:lb** Kehakaal stone'ides ja naeltes  
**lb** Kehakaal naeltes
- 10 Keha pikkus cm-tes
- 11 Kehakaal kilogrammides
- 12 KMI (kehamassi indeks)
- 13 Soovitatav päevane kalorite tarbimine
- 14 (Keharasva, keha veesisalduse, lihasmassi ja luumassi) protsent
- 15 Luumassi protsent
- 16 Keharasva protsent
- 17 Lihasmassi protsent
- 18 Keha veesisalduse protsent
- 19 Kasutajaprofiili mälu
- 20 Naine
- 21 Mees
- 22 Vanus

## 4. Tehnilised spetsifikatsioonid

Tööpinge:	6 V 
Patarei:	2 liitiumpatareid, 3 V, CR2032
Kaalühikud:	kg/st/lb (muudetav)
Maksimaalne kaal:	180 kg / 396 lb / 28 st
Gradueerimine:	0,1 kg / 0,2 lb
Mõõtmistolerants:	+/- (1% +0,1 kg / 0,2 lb) 30 kg kuni 180 kg kohta
Automaatne väljalülitusfunktsioon:	jah
Kasutajaprofiili mälu:	12
Sugu:	naine/mees
Diagnostiliste funktsioonide vanusevahemik:	10–80 aastat
Aktiivsustasemed:	6 (puudub, madal, normaalne, keskmine, intensiivne, sportlik)
Toetatud kehapikkused:	100–220 cm
Mõõtmed (L x K x S):	u. 30 x 2,2 x 30 cm
Kaal:	u. 1.6 kg koos patareidega
Töötemperatuur:	+10 °C kuni +40 °C

Tehnilisi andmeid ja konstruktsiooni võidakse muuta ilma ette teatamata.

## 5. Ohutusjuhised

Enne diagnostikakaalu esmakordset kasutamist lugege käesolevas kasutusjuhendis toodud märkusi ja võtke arvesse kõiki hoiatusi, isegi kui olete elektroonikaseadmete käsitlemisega tuttav. Hoidke seda kasutusjuhendit edaspidiseks kasutamiseks kindlas kohas. Kui müüte diagnostikakaalu või annate selle ära, pange sellega kaasa ka kasutusjuhend.



**HOIATUS!** See signaalsõna tähistab mõõdukat riski, mille eiramine võib põhjustada surma või raskeid vigastusi.



See sümbol näitab, et diagnostikakaalule ei tohi astuda mürkade või niiskete jalgadega. Sama kehtib ka siis, kui tööpind on mürk või niiske. Võite libiseda ja ennast vigastada.



See sümbol näitab, et diagnostikakaal ei talu raskusi üle 180 kg (396 lb). Selle tähelepanuta jätmine toob kaasa vigastusohu ja võib diagnostikakaalu kahjustada.



See sümbol tähistab lisateavet vastava teema kohta.

**⚠** Seda diagnostikakaalu tohivad kasutada lapsed, kes on vähemalt 8-aastased (diagnostilisi funktsioone tohivad kasutada lapsed, kes on vähemalt 10-aastased) ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud, kui nad tegutsevad nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all, kasutades diagnostikakaalu turvalisel viisil ning mõistes kaasnevaid ohte. Ärge lubage lastel diagnostikakaaluga mängida. Toodet ei tohi puhastada ega hooldada järelevalveta lapsed. Hoidke pakkematerjale lastele kättesaamatus kohas. Lämpumisohu.

- 
- ⚠ Ärge kasutage diagnostikakaalu mitte mingil juhul, kui kannate südamestimulaatorit. Ärge kunagi kasutage diagnostikakaalu kellegi läheduses, kes kannab südamestimulaatorit või muid meditsiinilisi seadmeid.
  - ⚠ See diagnostikakaal ei sobi rasedatele.
  - ⚠ Ärge astuge diagnostikakaalule märgade või niiskete jalgadega ega siis, kui tööpind on niiske. Võite libiseda ja ennast vigastada.
  - ⚠ See diagnostikakaal talub max 180 kg (396 lb) suurust koormust. Selle asjaolu tähelepanuta jätmine toob kaasa vigastusohu ja võib diagnostikakaalu kahjustada.
  - ⚠ Ärge hüpake diagnostikakaalule. Selle nõude eiramine toob kaasa vigastusohu ja võib seadet kahjustada.
  - ⚠ Kui diagnostikakaal teeb ebatavalist müra, eritab ebatavalist lõhna või suitsu, eemaldage viivitamatult selle patareid. Sellisel juhul ei tohi diagnostikakaalu kasutada enne, kui volitatud teenusepakkuja on selle üle kontrollinud. Ärge kunagi hingake sisse võimalikust seadme põlengust tekkinud suitsu. Kui tõmbate tahtmatult suitsu sisse, pöörduge arsti poole. Suitsu sissehingamine võib teie tervist kahjustada.
  - ⚠ Täiendavate riskide vältimiseks ei tohi diagnostikakaalul olla mingeid kahjustusi.
  - ⚠ Veenduge, et diagnostikakaalule ega selle lähedale ei ole asetatud tuleohtlikke esemeid (nt põlevaid küünlaid). Tuleoht!

- ⚠ Ärge hoidke diagnostikakaalu otsese soojusallikate (nt kütteseadmete) lähedal, otsese päikesevalguse või kunstliku valguse käes. Seade ei tohi kokku puutuda pihustatud või tilkuva vee ega abrasiivsete vedelikega. Ärge kasutage diagnostikakaalu vee lähedal. Diagnostikakaalu ei tohi kunagi vette kasta (ärge asetage diagnostikakaalule mingeid anumaid ega vaase, mis sisaldavad vedelikke või jooke). Veenduge, et diagnostikakaalu ei paigutata kohta, kus esineb ülemäärast vibratsiooni või rappumist. Ärge sisestage seadmesse võõrkehi, kuna need võivad diagnostikakaalu kahjustada.
- ⚠ Ärge lühistage patareisid. Eemaldage patareid seadmest, kui te ei kavatse seda pikka aega kasutada. Kui patareid on lekkinud, eemaldage need, et vältida diagnostikakaalu kahjustamist. Võite lekkinud patareivedeliku ära pühkida kuiva ja imava lapiga. Kandke alati kaitsekindaid! Vältige kokkupuudet nahaga. Patareivedeliku kokkupuutel nahaga või selle silma sattumisel loputage kohe rohke veega ja pöörduge arsti poole.
- ⚠ Mittelaetavaid patareisid ei tohi uuesti laadida.
- ⚠ Erinevat tüüpi patareisid ega uusi ja vanu patareisid ei tohi koos kasutada.
- ⚠ Ärge lühistage patareikontakte.
- ⚠ Patarei tuleb sisestada õige polaarsusega.



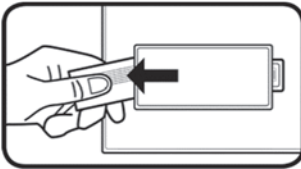
⚠ Tühjad patareid tuleb seadmest eemaldada ja nõuetekohaselt hävitada.

## 6. Autoriõigus

Selle kasutusjuhendi kogu sisu on kaitstud autoriõigusega ja esitatakse üksnes teavitamise eesmärgil. Andmete ja teabe kopeerimine ilma autori eelneva selgesõnalise kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud. See kehtib ka sisu ja teabe mis tahes kaubanduslikul eesmärgil kasutamisele. Kõik tekstid ja skeemid on ajakohased trükkimise kuupäeva seisuga. Teave võib muutuda ette teatamata.

## 7. Enne alustamist

### 7.1 Patareide aktiveerimine



Eemaldage riba diagnostikakaalu põhjal asuvast patareipesast (7). Diagnostikakaal on nüüd kasutamiseks valmis.

### 7.2 Isikuandmete sisestamine või muutmine



Enne oma isikuandmete sisestamist veenduge, et määrasite õige kaaluühiku. Vt jaotist „Kaalu sisselülitamine / kehakaalu mõõtmine“.

Peate sisestama oma isikuandmed, kui esmakordselt oma kehakaalu, kehamassiindeksi, soovitatavat päevast kaloreid tarbimist ning keharasva, keha veesisalduse, luumassi ja lihasmassi protsenti mõõdate. Toimige järgmiselt.

- Kaalu sisselülitamiseks astuge korraks sellele.
- Diagnostikarežiimi sisenemiseks vajutage nuppu SET (3).
- Seejärel vilgub ekraanil (1) kasutajaprofiili mälu (19). Soovitud kasutajaprofiili mälu (19) valimiseks vajutage nuppu ▲ (2) või ▼ (4) [1-12]. Vajutage nuppu SET (3) oma valiku kinnitamiseks.
- Seejärel saate nuppude ▲ (2) ja ▼ (4) abil järjest sisestada soo [mees (21) / naine (20)], vanuse (22), pikkuse ja aktiivsustaseme. Iga sisestuse kinnitamiseks vajutage nuppu SET (3).



Aktiivsustaseme täpsustamiseks võite määratleda sportliku tegevuse. Saadaval on 6 järgmist aktiivsustaset: AC-1 = puudub, AC-2 = madal, AC-3 = normaalne, AC-4 = keskmine, AC-5 = intensiivne ja AC-6 = sportlik.

## 8. Alustamine

---



Kaalu õigeks mõõtmiseks peab seade olema paigutatud kindlale pinnale. Seega asetage diagnostikakaal alati kindlale horisontaalsele põrandakattele ja mitte kunagi vaibale. See võib mõõtmistulemust moonutada.



Võrreldavate mõõtmistulemuste saamiseks peaksite end võimalusel alati kaaluma samal kellaajal (soovitavalt hommikul). Kaaluge ennast alati samas seisundis: tühja kõhuga, pärast tualetis käimist ja alasti.



Pange tähele, et kaaluühiku 'stone' väärtusi ei esitata kümnendarvudena. Ekraan on kooloniga kaheks segmendiks jagatud. Kaaluühiku 'st' puhul kuvatakse koolonist vasakul ainult täisarvud. Ülejäänud kaal kuvatakse „lb“-kaaluühikutes koolonist paremal.

Näide. Ekraanil kuvatakse „6:8.2 st:lb“. See vastab kehakaalule 6 st + 8,2 lb.



Diagnostikakaal tuleb enne esimest kasutuskorda või pärast teise kohta viimist kalibreerida, et tagada kehakaalu määramise täpsust. Selleks astuge korraks diagnostikakaalu tööpinnale (5), astuge uuesti maha ja oodake, kuni seade automaatselt välja lülitub. Diagnostikakaal on nüüd kalibreeritud.

### 8.1 Kaalu sisselülitamine / kehakaalu mõõtmine

Tänu funktsioonile Step-On-Power lülitub diagnostikakaal automaatselt sisse, kui astute tööpinnale (5), ja hakkab kohe teie kehakaalu mõõtma.

Tehaseadistuses on diagnostikakaalu kaaluühik seatud väärtusele „kg“ (11). Kui valitud kaaluühik on kuvatud, vajutage selle muutmiseks nuppe ▲ (2) või ▼ (4). Seejärel kuvatakse valitud kaaluühik ekraanil (1).

Seiske diagnostikakaalu tööpinnal (5) nii, et kehakaal jaguneb ühtlaselt. Kaalumisprotsessi ajal püüdke olla võimalikult liikumatu, vastasel korral võib tulemus olla ebaõige. Mõõtmistulemus kuvatakse kaalumisprotsessi ajal ekraanil (1). Mõõtmine on lõpule viidud, kui ekraan vilgub.

### 8.2 Kaalu sisselülitamine / kaalu, KMI, soovitatava päevase kalorite tarbimise ja keharasva, keha veesisalduse, luumassi ja lihasmassi protsendi mõõtmine

Enne nende mõõtmiste tegemist peate esmalt sisestama oma isikuandmed. Pöörake erilist tähelepanu jaotisele „Isikuandmete sisestamine või muutmine“. Mõõtmise tegemiseks toimige järgmiselt.

- Kaalu sisselülitamiseks astuge korraks sellele.
- Diagnostikarežiimi sisenemiseks vajutage nuppu SET (3).

- Soovitud kasutajaprofiili mälu (19) valimiseks vajutage nuppu ▲ (2) või ▼ (4).
- Seiske paljajalu tööpinnal (5) ja veenduge, et seisate elektroodide (6) peal.
- Kasutajaprofiili mälu (19) vilgub mitu korda. Vanus ja seatud kehapiikkus kuvatakse teineteise järel, enne kui algab kehakaalu mõõtmine. Pärast vilkuva kehakaalu kuvamist algab teiste väärtuste mõõtmine. Seiske jätkuvalt elektroodidel (6), kuni mõõtmine on lõpule viidud. Kaalumise ja mõõtmise ajal proovige täpse tulemuse tagamiseks jääda võimalikult liikumatuks.
- Kui mõõtmine on lõpetatud, kuvatakse teie kehakaal ja KMI (12). KMI (12) tõlgendamisel võtke arvesse järgmist tabelit.

Täiskasvanud inimeste kehakaalu klassifikatsioon KMI järgi (WHO andmetel, 2008. aasta seisuga)		
Kategooria	KMI (kg/m <sup>2</sup> )	Kehakaal
Tõsiselt alakaaluline	< 16	Alakaaluline
Alakaaluline	16–16,9	
Veidi alakaaluline	17–18,4	
Normaalkaaluline	18,5–24,9	Normaalkaaluline
Ülekaaluline	25–29,9	Rasvunud
Rasvumiskategooria I	30–34,9	Rasvunud
Rasvumiskategooria II	35–39,9	
Rasvumiskategooria III	≥ 40	

- Järgmised väärtused kuvatakse paar korda järjest:
  - keharasva protsent (16)
  - keha veesisalduse protsent (18)
  - lihmassi protsent (17)
  - luumassi protsent (15)
  - soovitatav päevane kalorete tarbimine (13)

### 8.3 Automaatne väljalülitumine

Diagnostikakaalul on automaatne väljalülitusfunktsioon (Auto Power Off). Pärast mõõtmistulemuse kuvamist lülitub diagnostikakaal automaatselt välja.

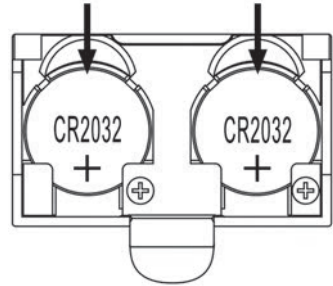
## 8.4 Patareide vahetamine

Asendage patareid, kui need on tühjaks saanud. CR2032 liitumpatareide vahetamiseks eemaldage patareipesa kate (7) diagnostikakaalu tagaküljel, sisestades sõrme patareipesa süvendisse (7). Seejärel tõstke patareipesa (7) kate ülespoole ja eemaldage see.

Patareide eemaldamiseks lükake neid veidi allapoole (vt noole suunda joonisel). Nüüd saate patareid hoidikust eemaldada.

Seejärel sisestage uued CR2032 liitumpatareid. Pöörake alati tähelepanu polaarsusele. Skeem on toodud patareipesas (7) ja CR2032 liitumpatareide sümbol „+“ peab olema nähtav, nagu on kujutatud kõrvaloleval joonisel.

Seejärel pange patareipesa (7) kate tagasi oma algsesse asendisse. Diagnostikakaal on nüüd kasutamiseks valmis.



Teie sisestatud andmed salvestatakse püsivalt ja need ei lähe patareide vahetamisel kaotsi.

---

## 9. Törkeotsing

### 9.1 Ekraan on tühi

- CR2032 liitumpatareid on tühjad. Vahetage CR2032 liitumpatareid uute samatüübiliste patareide vastu. Pange tähele juhiseid jaotises „Patareide vahetamine“.
- CR2032 liitumpatareid on valesti sisestatud. Lugege juhiseid jaotises „Patareide vahetamine“.

### 9.2 Ekraanil kuvatakse teade „Lo“ ja kaal lülitub välja

- CR2032 liitumpatareid on peaaegu tühjad. Vahetage CR2032 liitumpatareid uute samatüübiliste patareide vastu. Lugege juhiseid jaotises „Patareide vahetamine“.

### 9.3 Ekraanil kuvatakse teade „USEL“ ja kaal lülitub välja

- Ilmnes viga ja diagnostikakaal ei saa mõõtmist teostada. Sellisel juhul astuge diagnostikakaalu tööpinnalt (5) maha ja taaskäivitage mõõtmine.

## 9.4 Ekraanil kuvatakse teade „Err“

- Teie kehakaal ületab kaalu maksimaalset kandevõimet 180 kg / 396 lb / 28 st. Kaalu kahjustamise vältimiseks peate diagnostikakaalu tööpinnalt (5) kohe maha astuma.

## 9.5 Ekraanil kuvatakse teade „Err2“

- Mõõtmisel tekkis viga. Sellisel juhul astuge diagnostikakaalu tööpinnalt (5) maha ja alustage uut mõõtmist. Veenduge, et seisate elektrootide (6) peal.

## 10. Hooldus/puhastamine

Diagnostikakaalu tuleb remontida, kui seda on mis tahes viisil kahjustatud, näiteks kui seadme korpus on saanud kahjustusi, kui diagnostikakaalu sisemusse on sattunud vedelikke või esemeid või kui toode on olnud kokkupuutes vihma või niiskusega. Remont on vajalik ka siis, kui toode ei toimi normaalselt või on maha kukkunud. Kui diagnostikakaal teeb imelikku müra või eritab ebatavalist lõhna või suitsu, siis eemaldage viivitamatult selle patareid. Sellisel juhul ei tohi diagnostikakaalu kasutada enne, kui volitatud teenusepakkuja on seadme üle kontrollinud. Kõiki hooldustöid peavad tegema kvalifitseeritud spetsialistid. Ärge kunagi avage diagnostikakaalu korpust. Kasutage seadme puhastamiseks ainult puhast kuiva lappi. Ärge kunagi kasutage söövitavaid vedelikke.

## 11. Keskkonnavalikud eeskirjad ja teave jäätmete kõrvaldamise kohta



Selle sümboliga tähistatud seadmete suhtes kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2012/19/EU. Kõik elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb koguda lahus teistest majapidamisjäätmetest ja viia ametlikku jäätmekäitluskeskuse. Vanade seadmete nõuetekohane utiliseerimine aitab vältida keskkonna või inimeste kahjustamist. Enne seadme lammutamist tuleb sellest eemaldada patareid.

Nõuetekohase kõrvaldamise kohta lisateabe saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse, jäätmekäitluskeskuse või toote müünud kaupluse poole.



Kõrvaldage kõik pakendid keskkonnasõbralikul viisil. Papist pakendeid saab ringlussevõtuks viia vanapaberi sorteerimiskeskustesse või avalikesse kogumispunktidesse. Pakendis sisalduv kile või plast tuleb utiliseerimiseks viia avalikesse kogumiskohtadesse.



Pakendimaterjali kõrvaldamisel pange tähele selle märgistust, mis sisaldab järgmise tähendusega lühendeid (a) ja numbreid (b):

1-7: plastik / 20-22: paber ja papp / 80-98: komposiitmaterjalid.



Välimine ja sisemine pakend on valmistatud lainepapist ja need on pakendina ringlussevõetavad.



Patareide eraldusribad on valmistatud polüetüleenist ja neid saab ringlusse võtta polüesterkiudude, toidukarpide, vedelikupudelite ja muude toiduainete pakenditeks tootmisel.

### 11.1 Patareide kõrvaldamine



Austage keskkonda. Vanu patareid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Need tuleb viia patareijäätmete kogumispunkti. Pange tähele, et äraviskamisele kuuluvad täielikult tühjenud patareid tuleb utiliseerimiseks viia vanade patareide kogumispunkti. Täielikult tühjenemata patareide kõrvaldamisel järgige asjakohaseid ettevaatusabinõusid, et vältida patareide lühistamist.

## 12. Vastavusmärgused

---



Toode vastab kohaldatavate Euroopa direktiivide ja riiklike juhtnõuetele. Vastavust tõendavad dokumendid on esitatud. Tootjal on olemas asjakohased deklaratsioonid ja dokumendid.

Toode vastab Serbia Vabariigi õigusaktidele.

Toode vastab Suurbritannia õigusaktidele.

Eli täieliku vastavusdeklaratsiooni saab alla laadida järgmiselt lingilt:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/373618\\_2104.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/373618_2104.pdf)

---

## 13. Garantii- ja hooldusteave

---

### TARGA GmbH garantii

Lp klient,

Teil on sellele seadmele alates ostukuupäevast kolmeaastane garantii. Kui see toode on defektne, on teil seadusjärgsed õigused toote müüja suhtes. Meie garantii ei piira neid seadusjärgseid õigusi, nagu allpool on kirjeldatud.

### Garantii tingimused

Garantii periood algab ostukuupäevast. Hoidke oma originaalkviitungit kindlas kohas. Seda nõutakse ostutõendina. Kui kolme aasta jooksul pärast toote ostmist ilmnevad sellel materjali- või tootmisvead, parandame või asendame seadme tasuta, vastavalt oma äranägemisele.

### Garantiiperiood ja riketega seotud seadusjärgsed nõuded

Ükski nõue ei pikenda garantiiperioodi. See kehtib ka remonditud või asendatud osade suhtes. Vahetult pärast ostmist ilmnenud kahjustustest või riketest tuleb teatada kohe, kui seade on lahti pakitud. Kõik remonditööd, mis osutuvad vajalikuks pärast garantiiaja möödumist, on tasuta.

### Garantii ulatus

See seade on hoolikalt valmistatud kooskõlas rangete kvaliteedinõuetega ja seda on tehases enne tarnimist põhjalikult katsetatud. Garantii hõlmab materjali- ja tootmisdefekte. See garantii ei kata kulumisvõimega peetavate komponentide normaalsest kulumisest tulenevat vananemist ega õrnade komponentide, näiteks lülitiite, akude või klaasist komponentide kahjustusi. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, valesti kasutatud või hooldatud. Toote nõuetekohase kasutamise tagamiseks tuleb järgida kõiki kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kasutamist ja toiminguid, mida kasutusjuhendis sõnaselgelt ei soovitata, tuleb igal juhul vältida. Toode on mõeldud isiklikuks kasutamiseks ja see ei sobi ärilisteks rakendusteks. Mis tahes väärkasutus, ebaõige kasutamine, jõu rakendamine või seadme avamine, kui seda pole teinud meie volitatud hooldusesindaja, muudab garantii kehtetuks. Toote parandamine või asendamine ei kehtesta uut garantiiperioodi.

### Garantiinõuete menetlemine

Nõude kiire menetlemise tagamiseks järgige alltoodud juhiseid.

- Enne toote kasutamist lugege hoolikalt sellega kaasnevat dokumentatsiooni. Kui teil tekib mis tahes probleeme, mida ei saa kirjeldatud meetoditega lahendada, helistage meie klienditelefonile.
- Kõigi küsimuste korral esitage ostutõendina oma kviitung ja toote number ja/või seerianumber, kui see on kohaldatav.
- Kui probleemi pole võimalik telefoni teel lahendada, võtab meie klienditugi vastavalt probleemile täiendavaid hooldusmeetmeid.



### Teenus



Tel.: 8000049109

E-posti aadress: targa@lidl.ee

**IAN: 373618\_2104**



### Tootja

Pange tähele, et alltoodud aadress ei ole teenuse aadress. Võtke ühendust ülalnimetatud teenusbüroodega.

TARGA GmbH garantii

Coesterweg 45

59494 Soest

SAKSAMAA



## Satura rādītājs

<b>1. Paredzētais pielietojums .....</b>	<b>80</b>
<b>2. Iepakojuma saturs.....</b>	<b>80</b>
<b>3. Pārskats .....</b>	<b>80</b>
3.1 Displejs.....	81
<b>4. Tehniskā specifikācija .....</b>	<b>82</b>
<b>5. Drošības norādījumi .....</b>	<b>82</b>
<b>6. Autortiesības .....</b>	<b>86</b>
<b>7. Pirms uzsākšanas .....</b>	<b>86</b>
7.1 Bateriju aktivizācija .....	86
7.2 Personas datu ievadišana vai mainīšana .....	86
<b>8. Uzsākšana.....</b>	<b>87</b>
8.1 Svaru ieslēgšana / svara mērīšana .....	87
8.2 Svaru ieslēgšana / svara mērīšana, ķermeņa svara indekss, ieteikamā kaloriju uzņemšana un ķermeņa tauku, ūdens, kaulu un muskuļu procentuālā vērtība .....	87
8.3 Automātiskā ieslēgšanas funkcija.....	89
8.4 Bateriju nomaīņa.....	89
<b>9. Problēmu novēršana .....</b>	<b>89</b>
9.1 Displejā nekas neparādās.....	89
9.2 Displejā parādās "Lo", un svāri izslēdzas.....	90
9.3 Displejā parādās "USEL", un svāri izslēdzas.....	90
9.4 Displejā parādās "Err" .....	90
9.5 Displejā parādās "Err2" .....	90
<b>10. Apkope/tīrīšana .....</b>	<b>90</b>
<b>11. Vides noteikumi un informācija par utilizāciju .....</b>	<b>90</b>
11.1 Akumulatoru utilizācija.....	91
<b>12. Atbilstības piezīmes.....</b>	<b>91</b>
<b>13. Garantijas un servisa informācija .....</b>	<b>92</b>

## **Apsveicam!**

Iegādājoties SilverCrest SPWD 180 11 diagnostikas svarus, turpmāk sauktus par diagnostikas svāriem, jūs izvēlējāties kvalitatīvu produktu.

Pirms pirmās lietošanas iepazīstieties ar diagnostikas darbību un uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju. Rūpīgi ievērojiet drošības norādījumus un izmantojiet diagnostikas svarus tikai tā, kā aprakstīts lietošanas instrukcijā, kā arī paredzētajiem lietojumiem.

Glabājiet šo lietošanas instrukciju drošā vietā. Ja nododat diagnostikas svarus kādam citam, pārliecinieties, ka tiek iedoti līdzī visi attiecīgie dokumenti.

## **1. Paredzētais pielietojums**

---

Šie diagnostikas svāri tiek izmantoti, lai noteiktu cilvēka svaru. Papildus ir iespējams izmērīt ķermeņa tauku, ūdens, muskuļu un kaulu procentuālo vērtību, kā arī noteikt ikdienā uzņemtās kalorijas. Šos diagnostikas svarus nedrīkst izmantot ārpus telpām vai tropiskā klimatā. Šie diagnostikas svāri nav paredzēti korporatīvai vai komerciālai lietošanai. Izmantojiet diagnostikas svarus tikai privātām vajadzībām mājas apstākļos. Cits lietojums neatbilst paredzētajam lietojumam. Šie diagnostikas svāri atbilst visām attiecīgajām normām un standartiem attiecībā uz CE atbilstību. Jebkuras izmaiņas diagnostikas svāriem, izņemot ražotāja ieteiktos, var izraisīt to, ka šīs normas vairs netiek ievērotas. Izgatavotājs neatbild par bojājumiem vai darbības traucējumiem, kas radušies šādu modifikāciju rezultātā. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.

Ievērojiet lietošanas valsts normatīvos aktus.

## **2. Iepakojuma saturs**

---

- SilverCrest SPWD 180 11 diagnostikas svāri
- 2x CR2032 litija baterijas
- Šī lietošanas instrukcija

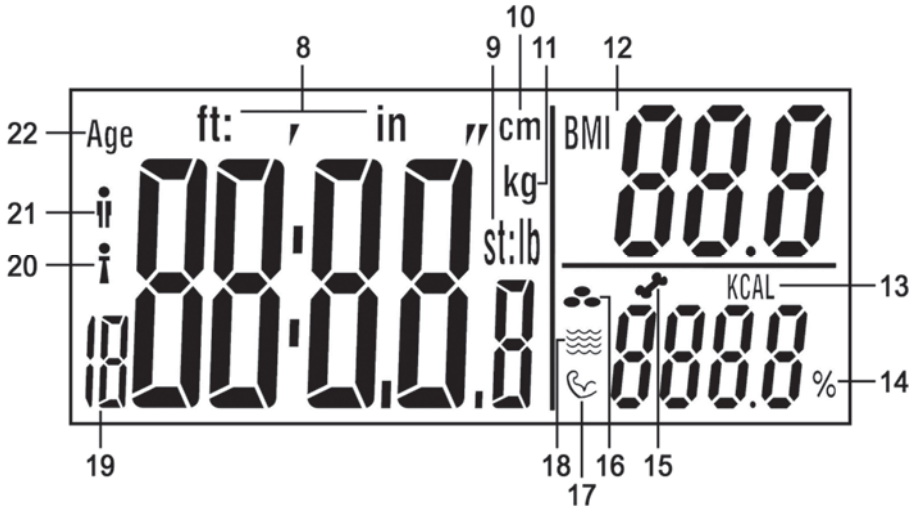
## **3. Pārskats**

---

Šai lietošanas instrukcijai ir salocīts vāciņš. Vāka iekšpusē diagnostikas svāri ir parādīti ar ciparu norādi. Numuru nozīme ir šāda:

- 1 Displejs
- 2 ▲ poga
- 3 SET (Iestāīt) poga
- 4 ▼ poga
- 5 Protektors
- 6 Elektrodi
- 7 Bateriju nodalījums


### 3.1 Displejs



- 8 Ķermeņa garums pēdās:collās
- 9 **st:lb** Svara mērvienības akmeņi:mārciņas  
**lb** Svara mērvienības mārciņas
- 10 Ķermeņa garums centimetros
- 11 Svara mērvienības kilogramos
- 12 BMI (Ķermeņa masas indekss)
- 13 Ieteicamais uzņemamo kaloriju skaits dienā
- 14 Procentuālās vērtības (ķermeņa tauku, ūdens, muskuļu, kaulu)
- 15 Kaulu procentuālā vērtība
- 16 Ķermeņa tauku procentuālā vērtība
- 17 Muskuļu procentuālā vērtība
- 18 Ūdens procentuālā vērtība
- 19 Lietotāja profila atmiņa
- 20 Sieviete
- 21 Vīrietis
- 22 Vecums

## 4. Tehniskā specifikācija

---

Darba spriegums:	6 V 
Akumulators:	2 litija baterija, 3 V, CR2032
Svara mērvienības:	kg / st / lb (regulējams)
Maksimālais svars:	180 kg / 396 lb / 28 st
Gradācija:	0,1 kg / 0,2 lb
Mērišanas pielaide:	+/- (1% +0,1 kg/ 0,2 lb) diapazonam no 30 līdz 180 kg
Automātiskas izslēgšanās funkcija:	jā
Lietotāja profila atmiņas:	12
Dzimums:	sieviete/vīrietis
Vecuma diapazons diagnostikas funkcijām:	10- 80 gadi
Aktivitātes līmenis:	6 (nav, neliels, normāls, vidējs, intensīvs, atlētisks)
Atbalstītie auguma garumi:	100 - 220 cm
Izmēri (P x A x Dz):	aptuv. 30 x 2,2 x 30 cm
Svars:	apm. 1,6 kg, iesk. baterijas
Darba temperatūra:	+10°C līdz +40°C

Tehniskie dati un dizains var mainīties bez iepriekšēja brīdinājuma.

## 5. Drošības norādījumi

---

Pirms pirmo reizi izmantojat šos diagnostikas svarus, lūdzu, izlasiet šīs piezīmes un ņemiet vērā visus brīdinājumus, pat ja jūs pārzināt elektronisko ierīču lietošanu. Glabājiet šo lietošanas instrukciju drošā vietā turpmākai izmantošanai. Ja jūs pārdodat diagnostikas svarus vai atdodat tos, vienlaikus nododiet lietošanas instrukciju.



**BRĪDINĀJUMS!** Šis signālvārds norāda uz vidēju bīstamību, kas var izraisīt nāvi vai nopietnus ievainojumus, ja tā netiek novērsta.



Šis simbols norāda, ka nedrīkst uzkāpt uz diagnostikas svariem ar slapjām vai mitrām kājām. Tas pats attiecas uz protektoru, ja tas ir slapjš vai mitrs. Jūs varētu paslīdēt un savainot sevi.



Šis simbols norāda, ka diagnostikas sviri nespēj pārsniegt 180 kg vai 396 lb. Pretējā gadījumā vannas istabas sviri var tikt sabojāti, un pastāv savainošanās risks.





Šis simbols apzīmē papildu informāciju par tēmu.

⚠ Šos diagnostikas svarus var lietot bērni, kuriem ir vismaz 8 gadi (diagnostikas funkcijai nepieciešami vismaz 10 gadi), kā arī personas ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai personas bez zināšanām vai pieredzes, ja tās tiek uzraudzītas, vai ir saņēmušas norādījumus par pareizu diagnostikas svaru lietošanu un saprot saistītos riskus. Neļaujiet bērniem spēlēties ar diagnostikas svariem. Produktu nedrīkst fīrīt vai kopt bērni bez uzraudzības. Glabājiet iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā. Pastāv nosmakšanas briesmas.


- ⚠ Nekādā gadījumā neizmantojiet diagnostikas svarus, ja jums ir uzstādīts kardiostimulators. Neizmantojiet diagnostikas svarus tādu personu tuvumā, kurām ir uzstādīts kardiostimulators vai citas medicīniskās ierīces.
- ⚠ Diagnostikas svāri nav piemēroti grūtniecēm.
- ⚠ Nelieciet uz diagnostikas svāriem ar slapjām vai mitrām kājām vai tad, kad protektors ir mitrs. Jūs varētu paslīdēt un savainot sevi.
- ⚠ Nepārslogojiet diagnostikas svarus ar vairāk nekā 180 kg vai 396 lb. Pretējā gadījumā diagnostikas svāri var tikt sabojāti, un pastāv savainošanās risks.
- ⚠ Nelēkājiet uz diagnostikas svaru protektora. Pretējā gadījumā tās var tikt bojātas un pastāv savainošanās risks.
- ⚠ Ja tiek pamanīti dūmi, neparasti trokšņi vai smakas, nekavējoties izņemiet baterijas no diagnostikas svāriem. Ja tas notiek, diagnostikas svarus nedrīkst lietot, pirms tos nav pārbaudījis pilnvarots tehniskais personāls. Nekad neieelpojiet dūmus no iespējamās ierīces uguns. Ja nejauši ieelpojat dūmus, meklējiet medicīnisko palīdzību. Dūmu ieelpošana var kaitēt jūsu veselībai.
- ⚠ Diagnostikas svarus nedrīkst bojāt, lai izvairītos no turpmākiem riskiem.
- ⚠ Pārliecinieties, ka uz diagnostikas svāriem vai blakus tiem nav ugunsbīstamas lietas (piemēram, degošas sveces). Ugunsgrēka briesmas!


---

 Nepakļaujiet diagnostikas svarus tiešu siltuma avotu (piemēram, sildītāju), tiešu saules staru vai mākslīgas gaismas iedarbībai. Ierīci nedrīkst pakļaut smidzināmam vai pilošam ūdenim vai abrazīviem šķidrumiem. Nelietojiet diagnostikas svarus ūdens tuvumā. Diagnostikas svarus nekādā gadījumā nedrīkst iegremdēt (uz diagnostikas nenovietojiet traukus, kas satur šķidrumus, piemēram, dzērienus, vāzes utt.). Pārliecinieties, ka diagnostikas svāri nav pakļauti pārmērīgiem triecieniem vai vibrācijai. Neievietojiet ierīcē nekādus svešķermeņus, jo tie var sabojāt diagnostikas svarus.


 Neveidojiet bateriju īssavienojumu. Izņemiet baterijas no ierīces, ja to ilgāku laiku nelietosit. Ja baterijas ir iztecējušas, izņemiet tās, lai nesabojātu diagnostikas svarus. Jebkuru noplūdušo akumulatora/bateriju šķidrumu var noslaucīt, izmantojot sausu, uzsūcošu drānu. Vienmēr valkājiet aizsargcimdus! Izvairieties no saskares ar ādu. Ja akumulatora/bateriju šķidrums nonāk saskarē ar ādu vai acīm, nekavējoties izskalojiet to ar lielu daudzumu ūdens un vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.

 Neuzlādējamās baterijas nedrīkst uzlādēt.

 Dažāda tipa, kā arī vecas un jaunas baterijas nedrīkst izmantot kopā.

 Neveidojiet bateriju kontaktu īssavienojumu.

 Baterijas ir jāievieto, ievērojot pareizo polaritāti.

 Tukšas baterijas jāizņem no ierīces un pareizi jāutilizē.

## 6. Autortiesības

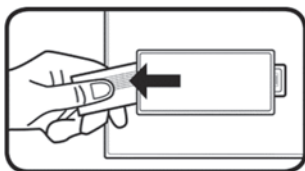
---

Viss šīs lietotāja rokasgrāmatas saturs ir aizsargāts ar autortiesībām un lasītājam sniegts tikai zināšanai. Datu un informācijas kopēšana bez iepriekšējas autora rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta. Tas attiecas arī uz satura un informācijas jebkādu komerciālu izmantošanu. Visi teksti un diagrammas ir aktuāli uz drukāšanas datumu. Var mainīties bez iepriekšēja brīdinājuma.

## 7. Pirms uzsākšanas

---

### 7.1 Bateriju aktivizācija



Noņemiet strīpu no bateriju nodalījuma (7) diagnostikas svaru apakšpusē. Diagnostikas svāri tagad ir gatavi lietošanai.

### 7.2 Personas datu ievadīšana vai mainīšana



Pārliecinieties, ka iestatāt pareizo mērvienību, pirms ievadīt savus personas datus. Skatiet nodaļu "Svaru ieslēgšana / svara mērīšana".

Jums jāievada savi personas dati, kad pirmo reizi nosveraties, ķermeņa svara indeksu, ieteicamo karoliņu uzņemšanu un tauku, kaulu un muskuļu procentuālās vērtības. Rīkojieties sekojoši:

- Uz īsu brīdi uzkāpiet uz svāriem, lai tos ieslēgtu.
- Nospiediet pogu SET (3), lai pārietu diagnostikas režīmā.
- Tad displejā (1) mirgo lietotāja profila atmiņa (19). Nospiediet ▲ pogu (2) vai ▼ pogu (4), lai izvēlētos vajadzīgā lietotāja profila atmiņu (19) [1-12]. Nospiediet pogu SET (3), lai apstiprinātu savu izvēli.
- Pēc tam jūs varat veiksmīgi ievadīt savu dzimumu [vīrietis (21) / sieviete(20)], vecumu (22), garumu un aktivitātes līmeni, izmantojot ▲ pogu (2) un ▼ pogu (4). Nospiediet pogu SET (3), lai apstiprinātu katru ierakstu.



Jūs varat izmantot aktivitātes līmeni, lai norādītu sportiskuma pakāpi. Ir pieejami sekojošie 6 aktivitātes līmeņi: AC-1 = nav, AC-2 = nedaudz, AC-3 = normāli, AC-4 = vidēji, AC-5 = intensīvi un AC-6 = atlētiski.



## 8. Uzsākšana



Lai pareizi izmēritu svaru, ir nepieciešama cieta virsma. Tāpēc diagnostikas svarus vienmēr novietojiet uz cieta, horizontāla grīdas seguma un nekad uz paklāja. Tas var izkropļot mērījumu rezultātu.



Lai iegūtu salīdzināmus mērījumu rezultātus, vienmēr jāsver sevi, ja iespējams, tajā pašā dienas laikā (vēlams no rīta). Ja iespējams, vienmēr nosveriet sevi vienādos apstākļos: tukšā dūšā, pēc tualetes apmeklēšanas un bez apģērba.



Lūdzu, ņemiet vērā, ka akmens svara vērtības netiek attēlotas kā desmitdaļas. Displejs ir sadalīts divos segmentos ar kolu. Tikai veseli skaitļi tiek attēloti "st" svara vienībā pa kreisi no kola. Atlikušais svars tiek parādīts "lb" svara vienībā pa labi no kola.

Piemērs: displejā tiek attēlots "6:8.2 st:lb". Tas atbilst 6 st un 8,2 lb.



Diagnostikas svāri jākalibrē pirms pirmās lietošanas vai pēc pārvietošanas, lai pārlicinātos, ka tie var precīzi noteikt svaru. Lai to izdarītu, uz īsu brīdi nospiediet ar kāju uz protektora (5), atkal nokāpiet un pagaidiet, līdz diagnostikas svāri automātiski izslēdzas. Tagad diagnostikas svāri ir kalibrēti.

### 8.1 Svaru ieslēgšana / svara mērīšana

Pateicoties Step-On-Power funkcijai, diagnostikas svāri tiek automātiski ieslēgti, kad uzkāpjat uz protektora (5), un tie nekavējoties sāk mērīt jūsu svaru.

Sākotnējā stāvoklī diagnostikas svāri ir iestatīti uz svara mērvienību "kg" (11). Kad tiek parādīta izvēlētā mērvienība, spiediet pogas ▲ (2) vai ▼ (4), lai to mainītu. Pēc tam displejā tiek parādīta izvēlētā svara mērvienība (1).

Nostājjieties uz diagnostikas svaru protektora (5) tā, lai jūsu svārs būtu vienmērīgi sadalīts. Svēršanas laikā palieciet pēc iespējas nekustīgāk, jo pretējā gadījumā mērījumu rezultāts var tikt izkropļots. Mērīšanas rezultāts tiek parādīts displejā (1) svēršanas laikā. Mērīšana ir pabeigta, kad displejs nomirgo.

### 8.2 Svaru ieslēgšana / svara mērīšana, ķermeņa svara indekss, ieteikamā kaloriju uzņemšana un ķermeņa tauku, ūdens, kaulu un muskuļu procentuālā vērtība

Pirms veikt šos mērījumus, sākmā jums jāievada jūsu personas dati. Lūdzu, pievērsiet īpašu uzmanību sadaļai "Personas datu ievadīšana". Lai veiktu mērījumus, rīkojieties šādi:

- Uz īsu brīdi uzkāpiet uz svāriem, lai tos ieslēgtu.
- Nospiediet pogu SET (3), lai pārietu diagnostikas režīmā.

- Nospiediet ▲ pogu (2) un ▼ pogu (4), lai izvēlētos vajadzīgā lietotāja profila atmiņu (19).
- Stāviet basām kājām uz protektora (5) un gādājiet, lai jūs stāvētu uz elektrodiem (6).
- Vairākas reizes nomirgo lietotāja profila atmiņa (19). Iestatītais vecums un ķermeņa garums tiek parādīts cits pēc cita, pirms sākas ķermeņa svara mērījums. Pēc tam, kad ķermeņa svars tiek parādīts mirgojam, sākas citu vērtību mērījumi. Paliieciet stāvam uz elektrodiem (6), līdz mērījumi ir pabeigti. Svēršanas un mērīšanas procesā mēģiniet pēc iespējas nekustēties, lai iegūtu precīzāku rezultātu.
- Kad mērījums ir pabeigts, tiek parādīts jūsu ķermeņa svars un ķermeņa svara indekss (12). Lūdzu, skatiet sekojošo tabulu, lai interpretētu ķermeņa svara indeksu (12).

Svara klasifikācija pieaugušiem cilvēkiem pēc ķermeņa svara indeksa (saskaņā ar PVO uz 2008. gadu)		
Kategorija	Ķermeņa svara indekss (kg/m <sup>2</sup> )	Ķermeņa svars
Ļoti nepietiekams svars	< 16	Nepietiekams svars
Nepietiekams svars	16 - 16,9	
Mazliet nepietiekams svars	17 - 18,4	
Normāls svars	18,5 - 24,9	Normāls svars
Liekais svars	25 - 29,9	Aptaukošanās
Aptaukošanās, I klase	30 - 34,9	Aptaukošanās
Aptaukošanās, II klase	35 - 39,9	
Aptaukošanās, III klase	≥ 40	

- Vairākas reizes secīgi tiek parādītas sekojošās vērtības:
  - Ķermeņa tauku procentuālā vērtība (16)
  - Ūdens procentuālā vērtība (18)
  - Muskuļu procentuālā vērtība (17)
  - Kaulu procentuālā vērtība (15)
  - Ieteicamais uzņemamo kaloriju skaits dienā (13)

### 8.3 Automātiskā izslēgšanas funkcija

Diagnostikas svāriem ir automātiska izslēgšanas funkcija (Auto Power Off funkcija). Pēc mērījumu rezultātu parādīšanas diagnostikas svāri automātiski izslēdzas.

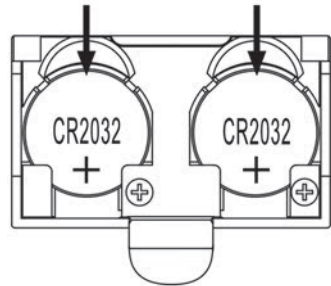
### 8.4 Bateriju nomaiņa

Nomainiet baterijas, kad tās ir izlādējušās. Lai nomainītu CR2032 tipa litija baterijas, noņemiet bateriju nodalījuma vāku (7) diagnostikas svaru aizmugurē, ievietojot pirkstu padziļinājumā bateriju nodalījuma (7) sānā. Pēc tam paceliet akumulatora nodalījuma (7) pārsegu uz augšu un noņemiet to.

Lai izņemtu baterijas, nedaudz nospiediet tās uz leju (attēlā skatiet bultiņas virzienu). Pēc tam baterijas var izņemt no turētāja.

Pēc tam ievietojiet divas jaunas CR2032 litija baterijas. Vienmēr pievērsiet uzmanību polaritātei. Tas ir norādīts bateriju nodalījumā (7), un + simbolam uz CR2032 tipa litija baterijas jābūt redzamam, kā parādīts blakus esošajā attēlā.

Pēc tam ievietojiet akumulatora nodalījuma (7) pārsegu atpakaļ sākotnējā stāvoklī. Diagnostikas svāri tagad ir gatavi lietošanai.



Jūsu ievadītie dati tiek saglabāti pastāvīgi, un tie tiks zaudēti, mainot baterijas.

## 9. Problēmu novēršana

### 9.1 Displejā nekas neparādās

- CR2032 tipa litija baterijas ir tukšas. Nomainiet CR2032 tipa litija baterijas ar jaunām tāda paša tipa baterijām. Lūdzu, ņemiet vērā instrukcijas, kas norādītas sadaļā "Bateriju nomaiņa".
- CR2032 tipa litija baterijas ir ievietotas nepareizi. Lūdzu, ņemiet vērā instrukcijas, kas norādītas sadaļā "Bateriju nomaiņa".

## 9.2 Displejā parādās “Lo”, un sviri izslēdzas

- CR2032 tipa litija baterijas ir gandrīz izlādējušās. Nomainiet CR2032 tipa litija baterijas ar jaunām tāda paša tipa baterijām. Lūdzu, ņemiet vērā instrukcijas, kas norādītas sadaļā “Bateriju nomaiņa”.

## 9.3 Displejā parādās “USEL”, un sviri izslēdzas

- Ir radusies kļūda, un diagnostikas sviri nevar veikt mērījumus. Ja tas notiek, nokāpiet no diagnostikas svaru protektora (5) un atsāciet mērījumus.

## 9.4 Displejā parādās “Err”

- Jūsu svars pārsniedz maksimālo nestspēju 180 kg / 396 mārciņas / 28 st. Nekavējoties nokāpiet no diagnostikas svaru protektora (5), lai nesabojātu svarus.

## 9.5 Displejā parādās “Err2”

- Mērījumu laikā radās kļūda. Ja tas notiek, nokāpiet no diagnostikas svaru protektora (5) un atsāciet mērījumus. Pārliecinieties, ka jūs stāvat uz elektrodiem (6).

## 10. Apkope/tīrīšana

---

Remonts ir nepieciešams, ja diagnostikas sviri ir jebkādā veidā bojāti, piemēram, ja ierīces korpuss ir bojāts, ja diagnostikas svaros ir iekļuvuši šķidrumi vai priekšmeti, vai ja izstrādājums ir bijis pakļauts lietus vai mitrumam. Remonts ir nepieciešams arī tad, ja izstrādājums nedarbojas normāli vai ja tas ir nokritis. Ja tiek pamanīti dūmi, neparasti trokšņi vai smakas, nekavējoties izņemiet baterijas no diagnostikas svāriem. Ja tas notiek, diagnostikas svarus nedrīkst lietot, pirms tos nav pārbaudījis pilnvarots tehniskais personāls. Visi apkopes darbi jāveic kvalificētiem speciālistiem. Nekad neatveriet diagnostikas svarus. Ierīces tīrīšanai izmantojiet tikai tīru, sausu drānu. Nekad nelietojiet kodīgus šķidrumus.

## 11. Vides noteikumi un informācija par utilizāciju

---



Uz ierīcēm, kas apzīmētas ar šo simbolu, izplatās Eiropas direktīva 2012/19/EU. Visas elektriskās un elektroniskās ierīces jāutilizē atsevišķi no sadzīves atkritumiem oficiālajos atkritumu savākšanas punktos. Pareiza vecu ierīču utilizācija novērš kaitējumu videi vai jūsu veselībai. Pirms nodošanas metāllūžņos baterijas ir jāizņem no ierīces.

Lai iegūtu papildinformāciju par pareizu atkritumu utilizāciju, sazinieties ar vietējo pašvaldību, pārstrādes centru vai veikalu, kur iegādājāties ierīci.



Utilizējiet visu iepakojumu videi draudzīgā veidā. Kartona iesaiņojumu var nodot papīra pārstrādes centros vai publiskās savākšanas vietās pārstrādei. Jebkura plēve vai plastmasa, kas atrodas iesaiņojumā, jānodod utilizācijai savākšanas vietās.



Lūdzu, utilizācijas laikā ņemiet vērā marķējumus uz iesaiņojuma materiāla, tie ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), kuru nozīme ir šāda:



1-7: plastmasa / 20-22: papīrs un kartons / 80-98: kompozītmateriāli.



Iekšējais un ārējais iepakojums ir izgatavots no kartona, un to var otrreizēji pārstrādāt citā iepakojumā.



Baterijas izolācijas strēmeles ir izgatavotas no polietilēna, un to var pārstrādāt poliestera šķiedrās, pārtikas produktu un citu šķidrumu pudelēs un pārtikas iepakojumā.

## 11.1 Akumulatoru utilizācija



Cieniet apkārtējo vidi. Vecās baterijas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie jānodod izlādēto bateriju savākšanas vietā. Lūdzu, ņemiet vērā, ka baterijas ir jāutilizē pilnībā izlādētā stāvoklī atbilstošos veco bateriju savākšanas punktos. Utilizējot baterijas, kas nav pilnībā izlādējušas, veiciet piesardzības pasākumus, lai novērstu īssavienojumu.

## 12. Atbilstības piezīmes



Izstrādājums atbilst piemērojamo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām. Ir sniegti atbilstības pierādījumi. Ražotājam ir atbilstošās deklarācijas un dokumentācija.



Izstrādājums atbilst Serbijas Republikas piemērojamo nacionālo direktīvu prasībām.



Izstrādājums atbilst Apvienotās Karalistes piemērojamo nacionālo direktīvu prasībām.

Pilnīga ES atbilstības deklarācija ir pieejama lejupielādei no šīs saites:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/373618\\_2104.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/373618_2104.pdf)

## **13. Garantijas un servisa informācija**

---

### **TARGA GmbH garantija**

Cienījamā kliente, godātais klient!

Šai ierīcei ir 3 gadu garantija, sākot no iegādes datuma. Ja šim izstrādājumam ir defekti, Jums ir likumiskās tiesības pret izstrādājuma pārdevēju. Mūsu turpmāk aprakstītie garantijas nosacījumi neierobežo šīs likumiskās tiesības.

### **Garantijas nosacījumi**

Garantijas termiņš sākas ar iegādes datumu. Lūdzu, saglabājiet oriģinālo kases čeku. Šis dokuments būs nepieciešams kā pirkuma apliecinājums. Ja trīs gadu laikā no iegādes datuma izstrādājumam rodas materiālu vai ražošanas defekts, mēs (pēc savas izvēles) bez maksas saremontēsim vai nomainīsim izstrādājumu.

### **Garantijas laiks un likumiskās garantijas prasības**

Garantijas ietvaros veiktās darbības nepagarina garantijas laiku. Tas attiecas arī uz nomainītām un remontētām daļām. Par iespējamiem jau iegādes brīdī pastāvošiem bojājumiem un defektiem jāziņo uzreiz pēc izsaiņošanas. Remonti, kas veikti pēc garantijas termiņa beigām, ir par maksu.

### **Garantijas apjoms**

Ierīce ir rūpīgi izgatavota un atbilstoši pārbaudīta saskaņā ar stingrām kvalitātes prasībām. Garantija attiecas uz materiālu un ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz izstrādājuma daļām, kas pakļautas normālam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām daļām, kā arī uz traukslu detaļu bojājumiem, piemēram, uz slēdzīem, akumulatoriem vai no stikla gatavotām detaļām. Šī garantija nav spēkā, ja izstrādājums tiek sabojāts, netiek atbilstoši lietots vai tam netiek veiktas atbilstošas apkopes. Lai nodrošinātu atbilstošu izstrādājuma lietošanu, ir precīzi jāievēro visi lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādas izstrādājuma lietošanas un darbībām ar izstrādājumu, kas lietošanas instrukcijā ir aizliegtas vai par kurām ir iekļauti brīdinājumi. Izstrādājums ir paredzēts tikai personiskai, nevis rūpnieciskai, lietošanai. Nepareizas un neatbilstošas rīkošanās, spēka pielietošanas un ievainošanas gadījumā, ko neveic mūsu pilnvarotā servisa filiāle, garantija zaudē spēku. Līdz ar izstrādājuma remontu vai nomaiņu garantijas termiņš nesākas no jauna.

### **Norise garantijas gadījumā**

Lai nodrošinātu ātru Jūsu problēmas apstrādi, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

- Pirms izstrādājuma ekspluatācijas uzsākšanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet pievienoto dokumentāciju. Ja tomēr rodas problēma, ko šādā veidā nav iespējams atrisināt, lūdzu, zvaniet uz mūsu karsto līniju.
- Jautājumu gadījumā vienmēr iepriekš sagatavojiet kā pirkuma apliecinājumu kases čeku, artikula numuru vai, ja tāds pastāv, sērijas numuru.
- Gadījumā, ja problēmu nebūs iespējams novērst telefoniski, mūsu karstās līnijas dienests noorganizēs servisa pakalpojumu atkarībā no kļūdas cēloņa.



### **Serviss**



Tālrunis: 80005808

E-pasts: [targa@lidl.lv](mailto:targa@lidl.lv)

**IAN: 373618\_2104**



### **Ražotājs**

Lūdzu, ņemiet vērā, ka tālāk norādītā adrese nav servisa dienesta adrese. Vispirms sazinieties ar iepriekš norādīto servisa punktu.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
VĀCIJA

## Inhaltsverzeichnis

---

<b>1. Bestimmungsgemäße Verwendung .....</b>	<b>95</b>
<b>2. Lieferumfang .....</b>	<b>95</b>
<b>3. Übersicht .....</b>	<b>95</b>
3.1 Display.....	96
<b>4. Technische Daten .....</b>	<b>97</b>
<b>5. Sicherheitshinweise .....</b>	<b>97</b>
<b>6. Urheberrecht .....</b>	<b>101</b>
<b>7. Vor der Inbetriebnahme .....</b>	<b>101</b>
7.1 Batterien aktivieren .....	101
7.2 Persönliche Daten eingeben oder ändern .....	102
<b>8. Inbetriebnahme .....</b>	<b>102</b>
8.1 Waage einschalten / Gewicht messen.....	103
8.2 Waage einschalten / Gewicht, BMI, empfohlene Kalorienzufuhr, Körperfett-, Wasser-, Knochen- und Muskelanteil messen .....	103
8.3 Automatische Abschaltung.....	104
8.4 Batterien wechseln.....	105
<b>9. Problemlösung .....</b>	<b>105</b>
9.1 Keine Anzeige im Display .....	105
9.2 Anzeige „Lo“ im Display und die Waage schaltet aus.....	105
9.3 Anzeige „USEL“ im Display und die Waage schaltet aus.....	106
9.4 Anzeige „Err“ im Display .....	106
9.5 Anzeige „Err2“ im Display.....	106
<b>10. Wartung / Reinigung .....</b>	<b>106</b>
<b>11. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben .....</b>	<b>106</b>
11.1 Entsorgung von Batterien .....	107
<b>12. Konformitätsvermerke .....</b>	<b>107</b>
<b>13. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung .....</b>	<b>108</b>



## **Herzlichen Glückwunsch!**

Mit dem Kauf der SilverCrest Diagnosewaage SPWD 180 11, nachfolgend als Diagnosewaage bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der Diagnosewaage vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die Diagnosewaage nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Diagnosewaage an Dritte ebenfalls mit aus.

## **1. Bestimmungsgemäße Verwendung**

---

Diese Diagnosewaage dient zum Ermitteln des Gewichts von Personen. Weiterhin ist es möglich, Körperfett-, Wasser-, Muskel- und Knochenanteil zu messen und die täglich empfohlene Kalorienzufuhr zu ermitteln. Diese Diagnosewaage darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Diese Diagnosewaage ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie die Diagnosewaage ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Diese Diagnosewaage erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung der Diagnosewaage ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

## **2. Lieferumfang**

---

- Diagnosewaage SilverCrest SPWD 180 11
- 2 x Lithium-Batterie CR2032
- Diese Bedienungsanleitung

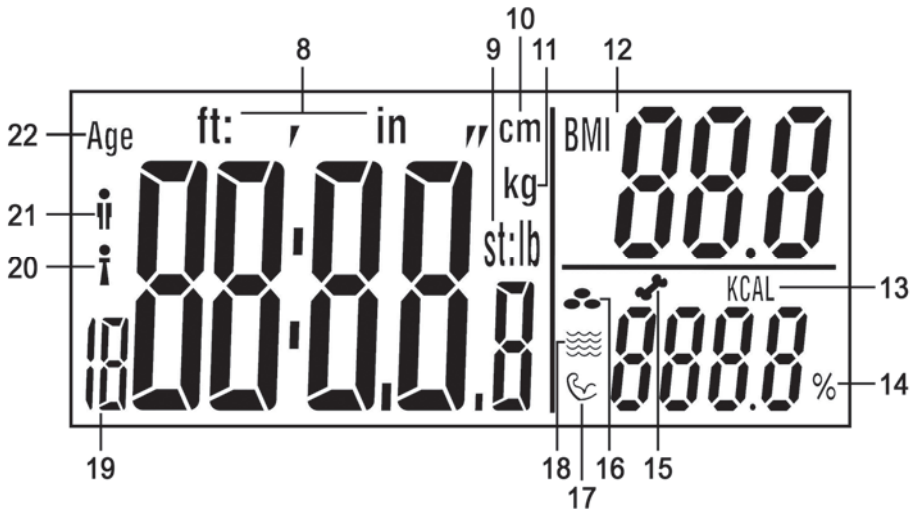
## **3. Übersicht**

---

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist die Diagnosewaage mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 Display
- 2 Taste ▲
- 3 Taste SET
- 4 Taste ▼
- 5 Trittläche
- 6 Elektroden
- 7 Batteriefach


### 3.1 Display



- 8 Körpergröße in „feet:inch“
- 9 **st:lb** Gewichtseinheit in „Stones:Pfund“  
**lb** Gewichtseinheit in „Pfund“
- 10 Körpergröße in cm
- 11 Gewichtseinheit in Kilogramm
- 12 BMI (Body-Mass-Index)
- 13 Empfohlene Kalorienzufuhr pro Tag
- 14 Prozentualer Anteil (von Körperfett, Wasser, Muskeln, Knochen)
- 15 Knochenanteil
- 16 Körperfettanteil
- 17 Muskelanteil
- 18 Wasseranteil
- 19 Benutzerprofil-Speicherplatz
- 20 Weiblich
- 21 Männlich
- 22 Alter

## 4. Technische Daten

---

Betriebsspannung:	6 V 
Batterie:	2 x 3 V-Lithium-Batterie CR2032
Gewichtseinheiten:	kg / st / lb (umschaltbar)
Maximalgewicht:	180 kg / 396 lb / 28 st
Einteilung:	0,1 kg / 0,2 lb
Messtoleranz:	+/- (1% +0,1 kg/ 0,2 lb) bei 30 kg bis 180 kg
Auto-Power-off:	ja
Benutzerprofil-Speicherplätze:	12
Geschlecht:	weiblich / männlich
Altersbereich für Diagnosefunktion:	10 – 80 Jahre
Aktivitätsgrade:	6 (keine, wenig, normal, moderat, intensiv, athletisch)
Körpergrößenbereich:	100 – 220 cm
Abmessungen (B x H x T):	ca. 30 x 2,2 x 30 cm
Gewicht:	ca. 1,6 kg inkl. Batterien
Betriebstemperatur:	+10 °C bis +40 °C

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

## 5. Sicherheitshinweise

---

Vor der ersten Verwendung der Diagnosewaage lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie die Diagnosewaage verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus.



**WARNUNG!** Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.




Dieses Symbol kennzeichnet, dass die Diagnosewaage nicht mit feuchten bzw. nassen Füßen betreten werden darf. Ebenfalls nicht, wenn die Trittpläche feucht oder nass ist. Sie könnten ausrutschen und es besteht Verletzungsgefahr.



Dieses Symbol kennzeichnet, dass die Diagnosewaage nicht über 180 kg bzw. 396 lb belastet werden darf. Andernfalls könnte die Diagnosewaage beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.

 Diese Diagnosewaage kann von Kindern ab 8 Jahren (Diagnosefunktion ab 10 Jahren) und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Diagnosewaage unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit der Diagnosewaage spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch

---

die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

- ⚠ Verwenden Sie die Diagnosewaage keinesfalls, wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen. Verwenden Sie die Diagnosewaage keinesfalls in der Nähe von Personen, die einen Herzschrittmacher tragen oder andere medizinische Geräte benutzen.
- ⚠ Die Diagnosewaage ist für schwangere Frauen nicht geeignet.
- ⚠ Betreten Sie die Diagnosewaage nicht mit feuchten oder nassen Füßen oder wenn die Trittfläche feucht ist. Sie könnten ausrutschen und es besteht Verletzungsgefahr.
- ⚠ Belasten Sie die Diagnosewaage nicht über 180 kg bzw. 396 lb. Andernfalls könnte die Diagnosewaage beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.
- ⚠ Springen Sie nicht auf die Trittfläche der Diagnosewaage. Sie könnte sonst beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.
- ⚠ Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie die Diagnosewaage sofort von den Batterien. In diesen Fällen darf die Diagnosewaage nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.

- ⚠ Die Diagnosewaage darf nicht beschädigt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ⚠ Achten Sie darauf, dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben der Diagnosewaage stehen. Es besteht Brandgefahr!
- ⚠ Die Diagnosewaage darf keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) oder keinem direkten Sonnenlicht oder Kunstlicht ausgesetzt werden. Vermeiden Sie auch den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten. Betreiben Sie die Diagnosewaage nicht in der Nähe von Wasser. Die Diagnosewaage darf insbesondere niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke auf die Diagnosewaage). Achten Sie weiterhin darauf, dass die Diagnosewaage keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Außerdem dürfen keine Fremdkörper eindringen. Andernfalls könnte die Diagnosewaage beschädigt werden.
- ⚠ Schließen Sie die Batterien nicht kurz. Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen. Sollten die Batterien ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese, um Schäden an der Diagnosewaage zu vermeiden. Ausgelaufene Batterieflüssigkeit können Sie mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen. Benutzen Sie dabei

geeignete Handschuhe! Der Kontakt zur Haut ist unbedingt zu vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden.

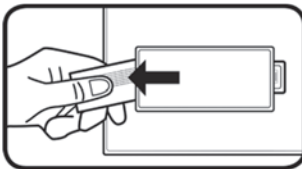
- ⚠ Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- ⚠ Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen benutzt werden.
- ⚠ Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- ⚠ Batterien sind mit der richtigen Polarität einzusetzen.
- ⚠ Leere Batterien sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.

## 6. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

## 7. Vor der Inbetriebnahme

### 7.1 Batterien aktivieren



Entfernen Sie den Streifen vom Batteriefach (7) auf der Unterseite der Diagnosewaage. Die Diagnosewaage ist jetzt betriebsbereit.

## 7.2 Persönliche Daten eingeben oder ändern



Achten Sie vor der Eingabe der persönlichen Daten darauf, dass die korrekte Gewichtseinheit eingestellt ist. Siehe Kapitel „Waage einschalten / Gewicht messen“.

Sie müssen bei der ersten Messung von Körpergewicht, BMI, empfohlener Kalorienzufuhr, Körperfett-, Wasser-, Knochen- und Muskelanteil Ihre persönlichen Daten eingeben. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Treten Sie kurz auf die Waage, um sie einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste SET (3), um den Diagnosemodus zu starten.
- Im Display (1) blinkt nun der Benutzerprofil-Speicherplatz (19). Wählen Sie mit den Tasten ▲ (2) und ▼ (4) den gewünschten Benutzerprofil-Speicherplatz (19) [1 bis 12] aus. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste SET (3).
- Sie können nun nacheinander Geschlecht [Männlich (21) / Weiblich (20)], Alter (22), Größe und Aktivitätsgrad über die Tasten ▲ (2) und ▼ (4) eingeben. Bestätigen Sie jede Eingabe mit der Taste SET (3).



Mit dem Aktivitätsgrad können Sie Ihre sportliche Aktivität angeben. Es stehen Ihnen 6 Aktivitätsgrade zur Verfügung: AC-1 = keine, AC-2 = wenig, AC-3 = normal, AC-4 = moderat, AC-5 = intensiv und AC-6 = athletisch.

## 8. Inbetriebnahme

---



Voraussetzung für eine korrekte Gewichtsmessung ist ein fester Untergrund. Stellen Sie daher die Diagnosewaage immer auf einen festen und waagerechten Bodenbelag und keinesfalls auf Teppichboden. Dadurch kann das Messergebnis verfälscht werden.



Um vergleichbare Messergebnisse zu erzielen, sollten Sie sich möglichst immer zur selben Tageszeit (am besten morgens) wiegen. Wiegen Sie sich möglichst immer unter gleichen Voraussetzungen: nüchtern, nach dem Toilettengang und ohne Bekleidung.



Bitte beachten Sie, dass bei der Gewichtseinheit Stone der Wert nicht als Dezimalwert dargestellt wird. Die Anzeige ist durch einen Doppelpunkt in zwei Segmente aufgeteilt. Links vom Doppelpunkt werden ausschließlich ganze Zahlen in der Gewichtseinheit „st“ angezeigt. Der Rest des Gewichts wird rechts vom Doppelpunkt in der Gewichtseinheit „lb“ angezeigt.

Beispiel: Anzeige im Display „6:8.2 st:lb“. Dies entspricht 6 st und 8,2 lb.





Damit die Diagnosewaage das Gewicht genau ermitteln kann, muss vor der ersten Verwendung bzw. nach Veränderung des Aufstellortes eine Kalibrierung durchgeführt werden. Treten Sie dazu kurz auf die Trittpläche (5), verlassen Sie diese wieder und warten Sie, bis die Diagnosewaage automatisch abschaltet. Die Diagnosewaage ist nun kalibriert.

## 8.1 Waage einschalten / Gewicht messen

Durch die Step-On-Power-Funktion wird die Diagnosewaage mit Betreten der Trittpläche (5) automatisch eingeschaltet und beginnt sofort mit der Messung Ihres Gewichts.

Im Auslieferungszustand ist die Diagnosewaage auf die Gewichtseinheit „kg“ (11) eingestellt. Sobald die eingestellte Gewichtseinheit angezeigt wird, drücken Sie die Tasten ▲ (2) oder ▼ (4), um diese zu ändern. Die ausgewählte Gewichtseinheit wird dabei jeweils im Display (1) angezeigt.

Stellen Sie sich so auf die Trittpläche (5) der Diagnosewaage, dass Ihr Gewicht gleichmäßig verteilt ist. Während des Wiegevorgangs sollten Sie sich möglichst nicht bewegen, da ansonsten das Messergebnis verfälscht werden kann. Während des Wiegevorgangs wird das Messergebnis im Display (1) angezeigt. Erst wenn die Anzeige blinkt, ist die Messung beendet.

## 8.2 Waage einschalten / Gewicht, BMI, empfohlene Kalorienzufuhr, Körperfett-, Wasser-, Knochen- und Muskelanteil messen

Bei dieser Messung müssen Sie zuerst Ihre persönlichen Daten eingeben. Beachten Sie dazu das Kapitel „Persönliche Daten eingeben oder ändern“. Gehen Sie wie folgt vor, um die Messung durchzuführen:

- Treten Sie kurz auf die Waage, um sie einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste SET (3), um den Diagnosemodus zu starten.
- Drücken Sie die Tasten ▲ (2) oder ▼ (4), um einen gewünschten Benutzerprofil-Speicherplatz (19) auszuwählen.
- Stellen Sie sich barfuß auf die Trittpläche (5) und achten Sie darauf, dass Sie auf den Elektroden (6) stehen.
- Der Benutzerprofil-Speicherplatz (19) blinkt mehrmals auf. Das eingestellte Alter und die eingestellte Körpergröße werden nacheinander angezeigt, bevor die Messung des Körpergewichts beginnt. Nach der blinkenden Anzeige des Körpergewichts beginnt die Messung der weiteren Werte. Bleiben Sie bis zum Ende der Messung auf den Elektroden (6) stehen. Während des Wiege- und Messvorgangs sollten Sie sich möglichst nicht bewegen, da ansonsten das Ergebnis verfälscht werden kann.

- Nach erfolgreicher Messung wird Ihnen Ihr Körpergewicht und der BMI (12) angezeigt. Bitte beachten Sie zur Bewertung des BMI (12) die folgende Tabelle.

Gewichtsklassifikation bei Erwachsenen anhand des BMI (nach WHO, Stand 2008)		
Kategorie	BMI (kg/m <sup>2</sup> )	Körpergewicht
Starkes Untergewicht	< 16	Untergewicht
Mäßiges Untergewicht	16 - 16,9	
Leichtes Untergewicht	17 - 18,4	
Normalgewicht	18,5 - 24,9	Normalgewicht
Präadipositas	25 - 29,9	Übergewicht
Adipositas Grad I	30 - 34,9	Adipositas
Adipositas Grad II	35 - 39,9	
Adipositas Grad III	≥ 40	

- Die folgenden Werte werden Ihnen ein paar Mal nacheinander angezeigt:
  - Körperfettanteil (16)
  - Wasseranteil (18)
  - Muskelanteil (17)
  - Knochenanteil (15)
  - Empfohlene Kalorienzufuhr pro Tag (13)

### 8.3 Automatische Abschaltung

Die Diagnosewaage verfügt über eine automatische Abschaltung (Auto-Power-off). Nach der Anzeige des Messergebnisses schaltet sich die Diagnosewaage automatisch ab.

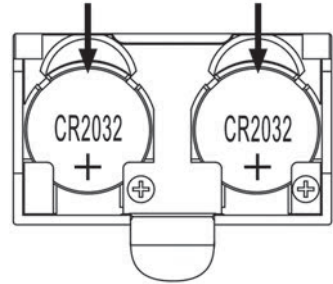
## 8.4 Batterien wechseln

Wechseln Sie die Batterien, wenn diese leer sind. Entfernen Sie zum Wechseln der Lithium-Batterien CR2032 den Batteriefachdeckel vom Batteriefach (7) auf der Unterseite der Diagnosewaage, indem Sie mit einem Finger in die Vertiefung des Batteriefaches (7) greifen. Heben Sie jetzt den Batteriefachdeckel vom Batteriefach (7) ab.

Um die Batterien zu entnehmen, schieben Sie diese etwas nach unten (siehe Pfeilrichtung in der Abbildung). Danach können Sie die Batterien aus der Halterung entnehmen.

Legen Sie nun zwei neue Lithium-Batterien CR2032 ein. Achten Sie beim Einlegen auf die korrekte Polarität. Diese ist im Batteriefach (7) gekennzeichnet, das Plus-Symbol auf den Lithium-Batterien CR2032 muss sichtbar sein, wie auf der nebenstehenden Abbildung ersichtlich.

Setzen Sie anschließend den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach (7) auf. Die Diagnosewaage ist jetzt betriebsbereit.



Ihre eingestellten Daten werden permanent gespeichert und gehen bei einem Wechsel der Batterien nicht verloren.

## 9. Problemlösung

### 9.1 Keine Anzeige im Display

- Die Lithium-Batterien CR2032 sind leer. Bitte tauschen Sie die Lithium-Batterien CR2032 gegen neue aus. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterien wechseln“.
- Die Lithium-Batterien CR2032 sind falsch eingelegt. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterien wechseln“.

### 9.2 Anzeige „Lo“ im Display und die Waage schaltet aus

- Die Lithium-Batterien CR2032 sind fast leer. Bitte tauschen Sie die Lithium-Batterien CR2032 gegen neue aus. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterien wechseln“.

### 9.3 Anzeige „USEL“ im Display und die Waage schaltet aus

- Es ist ein Fehler aufgetreten und die Diagnosewaage kann die Messung nicht durchführen. Verlassen Sie in diesem Fall die Trittfläche (5) der Diagnosewaage und starten Sie die Messung von neuem.

### 9.4 Anzeige „Err“ im Display

- Das Gewicht überschreitet die maximale Tragkraft von 180 kg / 396 lb / 28 st. Sie sollten sofort die Trittfläche (5) der Diagnosewaage verlassen, um eine Beschädigung der Diagnosewaage zu vermeiden.

### 9.5 Anzeige „Err2“ im Display

- Es ist eine Fehlmessung aufgetreten. Verlassen Sie in diesem Fall die Trittfläche (5) der Diagnosewaage und starten Sie die Messung von neuem. Achten Sie darauf, dass Sie auf den Elektroden (6) stehen.

## 10. Wartung / Reinigung

---

Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn die Diagnosewaage beschädigt wurde, z. B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere der Diagnosewaage gelangt sind oder wenn sie Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war. Wartungsarbeiten sind auch erforderlich, wenn sie nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie die Diagnosewaage sofort von den Batterien. In diesen Fällen darf die Diagnosewaage nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Diagnosewaage. Reinigen Sie diese nur mit einem sauberen, trockenen Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten.

## 11. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

---



Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Die Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden, bevor es verschrottet wird.

Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.



Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Die Verkaufsverpackung und innere Verpackung bestehen aus Wellpappe und können zu Verpackungen recycelt werden.



Der Batterie-Isolierstreifen besteht aus Polyethylen und kann zu Polyesterfasern, Folien, Flaschen für Lebensmittel und andere Flüssigkeiten, Lebensmittelverpackungen recycelt werden.

## 11.1 Entsorgung von Batterien



Denken Sie an den Umweltschutz. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.

## 12. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien Großbritanniens.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/373618\\_2104.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/373618_2104.pdf)

## **13. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung**

---

### **Garantie der TARGA GmbH**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

### **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.

- 
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.

**Service**

**DE** Telefon: 0800 5435111  
E-Mail: targa@lidl.de

**AT** Telefon: 0820 201222  
E-Mail: targa@lidl.at

**CH** Telefon: 0842 665 566  
E-Mail: targa@lidl.ch

**IAN: 373618\_2104**

**Hersteller**

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
DEUTSCHLAND

